

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 29 de julio de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.467

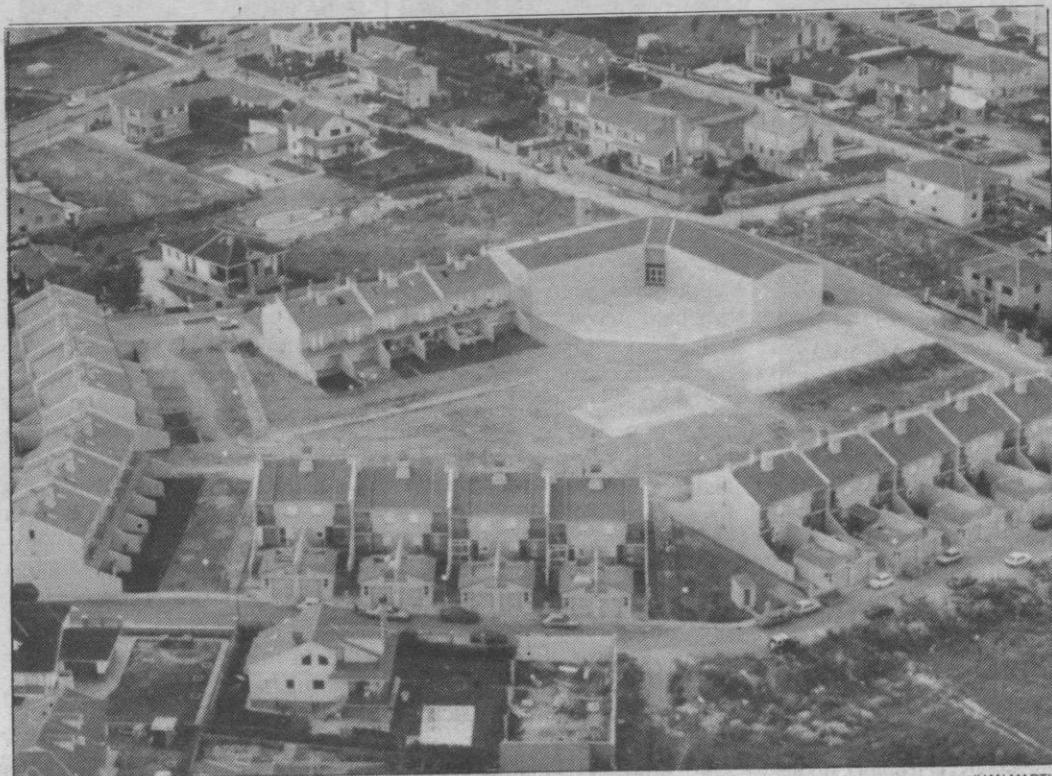
Los grupos son partidarios del desarrollo de las actuales normas urbanísticas

La oposición crítica la posible reforma del Plan General de Ordenación Urbana

Los grupos de la oposición municipal (PSOE, CDS e IU) han criticado y han mostrado su sorpresa por la posible reforma del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) anunciada en este periódico por el alcalde, Ramón Escobar, como una previsión a 25 años.

Sin salir del "asombro y la sorpresa", la oposición pidió ayer explicaciones durante la celebración de la Comisión de Urbanismo y Obras, que presidió el teniente de alcalde Alfonso Estirado en sustitución del alcalde, que es el titular, "pero nadie nos podía dar explicaciones", según indicaron algunos portavoces. A su juicio, este tema de la reforma del PGOU no lo conoce al completo ni el Grupo Popular, dejando entrever disensiones internas en el seno del PP.

Los grupos son partidarios del desarrollo de las actuales normas urbanísticas aún no concluidas, como los planes especiales y, a juicio del socialista Javier Reguera, "el al-



El desarrollo urbanístico se ejecuta ahora en núcleos cercanos como el término de La Lastrilla.

calde, en lugar de hacer declaraciones sin contar con la Corporación, debe hacer más hincapié en desarrollar los instru-

mentos urbanísticos del plan vigente con el fin de que aumente el suelo residencial", añadiendo que si se desarrolla

el actual PGOU se puede iniciar la construcción de entre 2.500 y 3.000 viviendas. (Pág. 3)



JUAN MARTIN

Juan Muñoz, en su escaño.

Juan Muñoz, miembro de la Diputación Permanente del Congreso

Juan Muñoz, diputado socialista por Segovia, ha sido designado por su grupo parlamentario miembro de la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados, a quien corresponde velar por los poderes de la Cámara Baja cuando ésta no está reunida, en los casos de disolución o expiración del mandato del Congreso de los Diputados y en el tiempo entre períodos de sesiones. Durante la pasada legislatura, Muñoz fue vicepresidente primero de la Cámara Baja.

(Pág. 3)



JUAN MARTIN

Las canciones y las bromas alegran la añoranza de los olvidados

Los desheredados de Segovia: una vida para el alcohol y el recuerdo

Entre continuos contrastes varias personas segovianas han hecho de la calle su modo de vida. Un transcurrir sin rumbo ni orientación, donde el paso del tiempo no cuenta y la libertad individual es la mayor riqueza.

Su quehacer diario es la soledad y la obsesión, al margen quedan el dinero, la vivienda y, mu-

chas veces, hasta el sustento.

En compañía de bancos, palomas y vino recorren la ciudad que les vio nacer ante la indiferencia general de los segovianos. Quienes sólo les prestan atención cuando entre trago y trago, y ante la mirada atónita de los niños, emprenden sus canciones y gritos.

(Pág. 5)

AL DIA

ULTIMA HORA:

Un delincuente armado atraca un supermercado en José Zorrilla

14 El paro aumentó en más de 96.000 personas en el segundo trimestre.

15 Juan Guerra, absuelto por la Audiencia de Sevilla.

16 "Iván el Terrible" se salvó de la pena de muerte en Israel.



F. DESCALZO

Los jubilados de toda la provincia se dieron cita ayer en Hornuez.

Unos 5.000 jubilados en el VIII Día de Campo y Paz del Santuario de Hornuez

Unas 5.000 personas se dieron cita en el día de ayer en el VIII Día de Campo y Paz que tuvo como escenario el Santuario de la Virgen de Hornuez.

La jornada, que celebra anualmente la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia y ha coincidido con la proclamación del Año Europeo de los Ma-

yores, estuvo marcada por un intenso calor y la falta de espacios para combatirlo.

Por otro lado, una excelente organización hizo posible su transcurso sin complicaciones y en la que los jubilados segovianos mostraron sus facetas artísticas.

(Págs. 7 y 8)

El caso Galileo

LOURDES GUTIERREZ
Lda. en Historia

El Telediario dio cuenta a los espectadores de una interesante exposición sobre Galileo Galilei, en la que el visitante puede admirar los instrumentos y aparatos utilizados o contruidos por el genial astrónomo del siglo XVII.

La presentadora terminó afirmando que Galileo había sido condenado por el Santo Oficio por su teoría heliocéntrica y que en fechas recientes, hace dos años, Juan Pablo II había rehabilitado al sabio de Pisa, cuyas tesis habían sido consideradas incompatibles con la concepción bíblica del sistema solar.

La realidad del caso Galileo se ha tergiversado con frecuencia y por ello se utiliza como muestra de la postura retrógrada de los eclesiásticos de la época ante el avance de la ciencia. La verdad de este episodio de la historia de la astronomía posee una cara oculta poco conocida.

Galileo Galilei nació en 1564 en Pisa. De familia aristocrática, inició los estudios de Medicina que abandonó para dedicarse a las Matemáticas, ocupando la cátedra de esta materia en la Universidad de Padua durante 18 años. En 1610 publicó "El mensajero celeste", obra que resume el estado de la Astronomía en aquel momento. Otro de sus li-

bros se titula "Diálogos con la Nueva Ciencia".

Su tesis fundamental es la teoría heliocéntrica (la Tierra y los demás planetas de nuestro sistema giran alrededor del Sol), por lo que se trataba, en realidad, de una hipótesis de trabajo ya apuntada por Copérnico, que el propio Galileo no pudo probar debido a los límites de los instrumentos astronómicos de la época.

El heliocentrismo no coincidía con los datos de la Biblia e iba en contra de las teorías ampliamente difundidas hasta el siglo XVII, que consideraban a la Tierra como centro de nuestro sistema planetario, circunvalado por el Sol.

Galileo fue procesado por sus tesis, condenadas en 1633 por el Santo Oficio que presidía el cardenal Bellarmino. Desde entonces y hasta su muerte en 1642, el sabio dejó de dar clases y vivió recluido en una villa florentina, donde siguió con sus estudios. El astrónomo no fue, como se ha difundido, ni encarcelado ni torturado durante el juicio y murió como un buen católico.

Trágica incomprensión

Paradójicamente, en este caso, Bellarmino, acertó al señalar que no es válido formular como tesis definitiva lo que es una hipótesis de trabajo, no demostrada experimentalmente.

De hecho, el heliocentrismo fue corroborado gracias a pruebas ópticas y mecánicas 108 años más tarde de la genial propuesta de Galileo; éste, en cambio, acertó a subrayar que algunos pasajes bíblicos no pueden ser interpretados literalmente.

Con el paso del tiempo se ha podido comprobar que Bellarmino dio en el clavo en el área del saber científico de Galileo y el astrónomo señaló con tino un importante principio de la exégesis bíblica, ya que lo esencial en la Sagrada Escritura son las verdades salvadoras reveladas por Dios y no su concepción científica del mundo, que es acorde con el nivel de los conocimientos de la Edad Antigua, en que fue redactada la Biblia.

La Santa Sede, como se ha señalado, reconoció la validez del heliocentrismo en 1741, cuando fue demostrado experimentalmente y el Papa Benedicto XIV otorgó el permiso de edición a las obras completas de Galileo, reconociendo el error de los teólogos del siglo XVII.

En 1981, el actual Papa encargó a una comisión especial el estudio del caso Galileo, que presentó sus conclusiones diez años más tarde. Juan Pablo II dijo entonces que lo sucedido con Galileo es "una trágica y recíproca incomprensión y que tan doloroso malentendido pertenece ya al pasado".

Combatir la droga

MARIA MORE

En las sociedades de todos los tiempos se presentan problemas vitales que hay que resolver. Por vitales se puede sentir la sociedad si no se resuelven. En la actualidad tenemos el de la droga, que es preocupante para todos los que en sí es, por quienes sucumben ante ella y por el círculo de expansión a que va afectando.

Esta plaga —puede llamarse así— se ha venido ocultando por los mismos drogadictos y familias, con lo que se ha acentuado su uso, provocando el robo y la delincuencia —a fin de contar con medios para adquirirla— y abocando a la familia a la discordia.

La drogadicción no es sólo noticia de prensa, sino de la calle, no sólo de grandes urbes, sino hasta de pequeñas ciudades y pueblos donde no faltan bares y pubs que la proporcionan, sin que a primera vista nadie se alarme de que así sea cuando sus efectos no atañen más que a unas pocas familias.

Las consecuencias inmediatas del uso de la droga es una pérdida de la sensibilidad para afrontar la vida, buscando evadirse de sí mismo, despersonalizándose, llegando al desfogue de los instintos primarios, sin ningún género de miramientos éticos y sociales.

Cuando el peligro ha llegado a la calle y hasta en los colegios de EGB no sólo se ofrece la droga a las puertas sino también se encuentran en cualquier rincón jeringuillas, las familias de los barrios más afectados han salido a la calle.

Corresponde a la autoridad no acallar las voces que invocan que no se debe coartar la libertad de los jóvenes de este modo, y atajar, a fondo, esas situaciones ahora tan generalizadas, que conducirán a no muy largo plazo, a tener una juventud tarada para las funciones de gobierno y a nivel de simple ciudadano. Los drogadictos serán, en el mejor de los casos, masa amorfa incapaz de vibrar ante nada ni ante nadie, de lo que podrá sacar partido los vividores de la política y no di-



ARCHIVO

Combatir la droga.

gamos los negocios poco claros, que a algunos interesa que existan para manejarlos como puntales de sus planes.

Abrámonos al sentido histórico de la vida, que no perdona ni olvidos ni intenciones aviesas. Pensemos que el mal ajeno, a no muy largo plazo, resulta propio, con la consiguiente responsabilidad ante la historia.

El ideal, que siempre será inalcanzable en su totalidad, habría de ser, entre los gobernantes y direcciones de los estamentos sociales, de suma y delicada dedicación a la juventud, proporcionándoles la más sólida educación integral, con los consiguientes puestos de actividades profesionales que fuesen acicate para su quehacer de ser hombres capaces de impulsar a la sociedad por senderos luminosos, en lugar de fermento de lucha social.

Frente a esta gran epidemia de la droga, cuyos adictos son, en gran parte, portadores del Sida, hay que mentalizarse primero en el plano sanitario y de gobierno, para poder defender a la juventud de tan grave y generalizado peligro, si no queremos vernos con una madurez tarada moral e intelectualmente.

PLAZA MAYOR

OTROS EJEMPLOS

P.M.C.

Querer saber nosotros todo, no parece una buena medida de actuación, y menos cuando se refiere a una ciudad como Segovia. Por eso, nunca debe ser un sonrojo conocer y estudiar las actuaciones de otros, que en ocasiones pueden servirnos a nosotros. Por ejemplo, me entero que en Ciudad Real está a punto de concluirse la explanación de un terreno, bastante céntrico, para que sirva de aparcamiento gratuito a unos 270 vehículos; y ello como primera medida para reservar varias calles a los peatones, sin circulación. O sea, primero se pone el remedio y luego se impone la ley. Mientras, aquí seguimos empujados —bueno, siguen algunos, que yo siempre estuve en contra— en los aparcamientos subterráneos inmediatos al Acueducto (ya empiezan a aparecer opositores que razonan su postura), que prevo no van a servir para nada, porque el conductor no es muy propicio, en Segovia, a abonar 175 pts. por hora; y bien se está comprobando en el estacionamiento de autobuses. ¿Por qué no se olvida el tema, se buscan otros aparcamientos de superficie y, sobre todo, se trata de mentalizar a los conductores de que en la mayoría de las ocasiones deben dejar el coche y caminar o tomar los servicios públicos? ¡Aquellos terrenos de la Vía Roma!

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA Villa de El Espinar

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



LANFIATA

MASIGAL



CAJA DE AHORROS
DE SEGOVIA

Restaurante
La Viña



DIPUTACION
DE SEGOVIA



AYUNTAMIENTO
DE EL ESPINAR



Junta de
Castilla y León.

DIRECCION GENERAL
DE DEPORTES

SEGOVIA



Patronato
Provincial
de
Turismo

Críticas al alcalde desde los grupos políticos "por falta de información"

La oposición, sorprendida por el anuncio de reforma del Plan General de Ordenación

El anuncio de la reforma del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) hecho ayer por el alcalde, Ramón Escobar, a través de unas declaraciones a este periódico, ha crispado a los grupos de la oposición municipal (PSOE, CDS e IU).

AURELIO MARTIN

Sin salir del "asombro y la sorpresa", la oposición pidió ayer explicaciones durante la celebración de la Comisión de Urbanismo y Obras, que presidió el teniente de alcalde Alfonso Estirado en sustitución del alcalde, que es el titular, "pero nadie nos podía dar explicaciones", según indicaron algunos portavoces quienes, a su juicio, este tema de la reforma del PGOU no lo conoce al completo ni el Grupo Popular, dejando entrever disensiones internas en el seno del PP.

Para el socialista Javier Reguera, "el alcalde, en lugar de hacer declaraciones sin contar con la corporación, debe hacer más hincapié en desarrollar los instrumentos urbanísticos del plan vigente con el fin de que aumente el suelo residencial". En este sentido añadió que si se desarrolla convenientemente el actual PGOU se puede iniciar la construcción de entre 2.500 y 3.000 viviendas, "y es una gestión que se podía haber hecho hace dos años, pero el suelo no está en el mercado por incapacidad del gobierno del Grupo Popular", matizó.

Según Javier Reguera tiene muy poco sentido de la realidad el querer plantear la modificación del PGOU sin haber terminado el desarrollo del actual. "No tiene ni fundamento ni base,



Javier Reguera, del PSOE.

es una operación de cara a la galería sin fondo de realidad". Asimismo lamentó que aún estuviera pendiente el plan del barrio de San Lorenzo y unidades de actuación como la del sector de la plaza de toros, que podría dar desarrollo a 1.500 viviendas; el Velódromo, donde los socialistas quieren dar alternativas para el aparcamiento al recinto histórico y la zona de las Hermanitas de los Pobres.

"Hay una cantidad de gestión urbanística —aseguró— que se podría y debería de haber gestionado, por eso las declaraciones del alcalde sobre la reforma del PGOU sorprenden y están fuera de lugar y de la realidad. Parece que vivimos solo de declaraciones y ese es el problema del Ayuntamiento".

Mientras, el portavoz del



Antonio Cámara, del CDS.

CDS, Antonio Cámara, tras señalar que "esperamos que nos lo explique [el alcalde], porque yo no lo entiendo", se mostró partidario de terminar el planeamiento en redacción porque, en su opinión, no se puede tener a la ciudad sin instrumentos urbanísticos a lo largo de los años.

Modelo de ciudad

La representante de IU, Concepción Domínguez, al igual que sus compañeros de la oposición, dijo estar sorprendida "porque es la primera vez que el alcalde habla de la reforma del PGOU" con el fin de planificar la ciudad a 25 años, sin haberlo comentado previamente con los grupos políticos.

"El error de base —afirmó— es no tener claro qué modelo de ciudad se quiere. Si el PGOU se



Concepción Domínguez, de IU.

revisa para mejorarlo, estará muy bien, pero previamente hay que tener muy claro qué ciudad se quiere porque estamos con el planeamiento, desde 1984."

Concepción Domínguez calificó las normas urbanísticas municipales como "lentas, mal gestionadas y la causa principal de que no se planifique conforme a un tipo de ciudad que es la que se quiere y se van acumulando errores".

En la misma línea de crítica, Cámara pidió al equipo de Gobierno que plantee las cosas "claras y meridianas porque, en principio, es una nebulosa y hasta que no se concrete, me parece lejano". De acuerdo con lo anunciado a este periódico por el alcalde, la reforma del PGOU se planteará hacia el próximo mes de septiembre.

La rehabilitación es necesaria

A.M.

El único punto de encuentro entre la oposición y el gobierno municipal es en el tema de abordar de manera urgente la problemática del abandono de los edificios históricos y su rehabilitación, aunque difieren en la fórmula de ejecución de las obras y si éstas las debe llevar a cabo una empresa pública, como la que podría gestionar el suelo que quede libre en los cuarteles tras la firma del convenio con Defensa.

Reguera y Domínguez coinciden en señalar que no hace falta ninguna empresa, sino que hay instrumentos legales en la Ley del Suelo que permiten la intervención del Ayuntamiento, tanto para la expropiación y la gestión directa como para evitar la degradación de los inmuebles.

Sobre el convenio con el Ministerio de Defensa, Reguera manifestó que "nuestro apoyo es para los principios básicos, como las contraprestaciones y el esquema de cesiones, lo demás [la empresa mixta] son manifestaciones del alcalde que, en principio, no nos parecen mal pero están en fase embrionaria".

Por su parte, Cámara dijo que los terrenos de los cuarteles, una vez valorados, deben salir a concurso público sin que el Ayuntamiento los gestione para construir viviendas, a través de una empresa pública, fórmula apuntada por el alcalde para recuperar la cantidad entregada a Defensa.

Juan Muñoz, miembro de la Diputación Permanente del Congreso

A.M.

El diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz García, ha sido designado por su grupo parlamentario miembro de la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados, Cámara de la que fue vicepresidente primero durante la legislatura pasada.

La Diputación Permanente, en la que el Grupo Socialista tiene 18 representantes, cuenta con 48 diputados, aparte de su titular, Félix Pons. Como misiones tiene la de velar por los poderes de la Cámara cuando ésta no se encuentra reunida, en los casos de disolución o entre períodos de sesiones.

Dificultades en el suministro de agua retrasan la apertura de las piscinas municipales

P. B.

Las piscinas municipales no han podido abrir sus puertas esta mañana a las personas matriculadas en los cursos de natación, debido a la falta de suministro de agua que ha sufrido la Ciudad Deportiva de La Albuera. El incidente ha alterado también el horario al público que no ha podido acceder a las instalaciones hasta cerca de las 11,30 horas.

El retraso ha sido originado por la coincidencia de horas de mayor demanda del resto de la ciudad, ya que según han explicado técnicos del Ayuntamiento, el abastecimiento a las piscinas, aunque suficiente, está supeditado a las necesidades de agua de otras zonas. Estas mismas fuentes han afirmado posteriormente que también se han comprobado negligencias en el trabajo del encargado del mantenimiento del recinto, ya que se ha detectado una bolsa de aire en el "pulga-

dor" causada por su cierre indebido.

"Peores piscinas que en los pueblos"

El cierre ha despertado el malestar entre los cursillistas, algunos procedentes de distintas localidades de la provincia, que desde hace unos días llevan sufriendo las molestias causadas por la escasez de aguas, como la imposibilidad de ducharse tras el baño. "A diario tenemos problemas en unas piscinas que además tiene peores instalaciones que cualquiera de las que existen en los pueblos", manifestaba la madre de uno de los niños matriculados en los cursos de natación.

Por su parte, personal de la sección de Inmuebles de la Caja de Ahorros, responsable de las piscinas, han colaborado esta mañana en las obras de la nueva conducción que abastecerá desde la Nueva Segovia, de forma independiente al resto de la ciu-



J. MARTIN

Los cursillistas esperan a la puerta de las piscinas municipales.

dad, a la Ciudad Deportiva. La obra que se realiza desde hace tres semanas concluirá el próximo sábado, garantizando totalmente el suministro.

Por otra parte, la rotura de una cañería en el centro de la ciudad obligó al cierre en el suministro durante la tarde de ayer, a causa de unas obras de Unión Fenosa.

Con música en español, hoy se inaugura la emisora de Segovia

Cadena Dial alcanza en Segovia uno de los mayores niveles de audiencia de la radio

Cadena Dial, una radio-fórmula con música en español, ha tenido en Segovia una "extraordinaria" aceptación y ha alcanzado uno de los niveles más altos de audiencia, según el director de la red de emisoras, Francisco Herrera.

AURELIO MARTIN

Hoy se inaugura oficialmente la emisora de Cadena Dial en Segovia, que se viene a sumar a la oferta de la radio convencional de Radio Segovia, asociada a la Cadena Ser, en onda media, y de la fórmula de 40 Principales, así como a Antena 3, Onda Cero y Radio Nacional de España Radio-5, en frecuencia modulada, aparte de las estaciones de la provincia Radio Cuéllar y Radio Sepúlveda, puestas en marcha por Radio Segovia.

Según dijo a este periódico el director de Cadena Dial, Francisco Herrera, en el tiempo que lleva funcionando en Segovia, esta emisora de música en español "ha tenido una aceptación extraordinaria por parte de la audiencia y, si no es ya la primera radio en el conjunto de la audiencia —tanto convencionales como fórmulas— le faltará muy poco".

El formato de la fórmula de Cadena Dial es la música siempre en español, según Herrera, "nunca estridente y, en resumen, canciones agradables que acompañen y que, a la vez, sirvan para abrir nuevos mercados a los artistas españoles de primera fila".

Actualmente, en el conjunto



Los estudios de Cadena Dial de Segovia están ubicados en los mismos locales que Antena 3.

JUAN MARTIN

del Estado español funcionan ya 50 emisoras de Cadena Dial y, a juicio de Herrera, "en términos comparativos somos la segunda radio-fórmula de escucha en el país y la más importante en crecimiento, con 1,3 millones de audiencia".

En ningún país

"Teniendo en cuenta —añadió— que la primera en audiencia es la fórmula de 40 Principales,

que tiene ya 26 años de vida y que nosotros no llegamos a tres años y con la mitad de antenas que ellos, hay que señalar que esta expansión de una fórmula musical tan rápida y con tanto éxito no se ha dado en ningún país del mundo".

Con perspectivas de expansión casi diaria, hasta tener una cobertura absolutamente nacional, Cadena Dial ahora sólo cubre el 60% del territorio y toda-

vía hay espacios y comunidades autónomas del Estado donde no se ha instalado, como Asturias, País Vasco, La Rioja y Castilla-La Mancha.

"Todo el mundo de música española" o "la radio de las canciones bonitas" son algunos de los lemas de promoción utilizados por esta nueva radio-fórmula, también llamada por sus promotores el cóctel de estilos y ritmos diversos.

Emisiones a través del satélite Astra

A.M.

Dirigida por Luis Martín, también responsable de Antena 3, Cadena Dial de Segovia, que comparte estudios con esta emisora, recibe la señal a través del satélite Astra, el mismo que distribuye la señal de las emisiones temáticas de televisión *Cinemania* y *Documanía*, donde participa el Grupo Prisa.

Es posible que, después del verano, una vez resuelto el concurso de adjudicación de los canales del satélite español Hispasat, que ya envía la señal de Antena 3 de Radio y de M-80, Cadena Dial pase a utilizar éste.

Antena 3 Televisión, Tele 5 y Canal + optan a los canales de TV vía satélite del sistema Hispasat, que cuenta con un nuevo satélite lanzado la semana pasada. Si Canal + —en el que participa Prisa, como en la SER, Cadena Dial, Antena 3 de Radio y M-80— obtiene un canal del satélite español, Dial se distribuirá por éste.

En Segovia, con una plantilla de tres personas más asesoramiento técnico, las emisiones son ininterrumpidas durante las 24 horas del día, de las cuales unas nueve, dependiendo de la publicidad, son desconexiones locales, entre las 9.00 y las 15.00 horas y las 17.00 y las 20.00 horas.

CC.OO. demanda urgencia

P. B.

La tardanza en la publicación de los convenios ha provocado la demanda de Comisiones Obreras a la Dirección Provincial de Trabajo de una actuación de carácter urgente, como finalmente ayer se llevó a término. En el escrito remitido por el sindicato a Luis Hernanz, recuerda que los trabajadores son ajenos al conflicto entre ambas administraciones y sin embargo, pueden verse afectados económicamente de forma directa. La secretaria de la unión provincial de Comisiones Obreras hace especial hincapié en la dificultad para aplicar los índices de subida pactados a aquellos trabajadores de carácter eventual a los que les venza el contrato.

Asimismo, CC.OO. ha instado al gobernador civil, Antonio Hernández, para que tome las medidas pertinentes para que se lleve a cabo la solicitada publicación.

Diputación y Trabajo llegan a un acuerdo sobre la publicación de los convenios

P. B.

La Diputación de Segovia y la Dirección de Trabajo llegaron ayer a un acuerdo para la publicación en el Boletín Oficial de la Provincia del próximo lunes, 2 de agosto, de los convenios colectivos.

Limitaciones temporales y técnicas han impedido que los acuerdos laborales puedan hacerse públicos en el ejemplar que mañana saldrá a la luz, según han informado desde la Diputación.

Sin embargo, la publicación tendría que haberse efectuado el pasado miércoles, defiende CC.OO., recriminando los consiguientes perjuicios para los trabajadores de los sectores afectados. Los convenios firmados que se mantienen a expensas de su publicación en el BOP son los de Asistencia a Domicilio, Construcción, Comercio, Derivados del Cemento, Hostelería, Madeira y Transporte de viajeros, firmados hace un mes entre patronal y sindicatos.

El retraso ha estado motivado a la falta de pago previo de las

tasas exigidas por las ordenanzas de la Diputación para la inserción de cualquier comunicado, a excepción de los de interés nacional, los referidos a temas de telecomunicaciones y a contenciosos penales. En este caso, las tasas económicas se mantienen pero no la exigencia de su aportación previa. La Ordenanza Reguladora de la Tasa por inserción de anuncios fue aprobada por la Diputación el pasado mes de abril y entró en vigor el 1 de julio. "La Dirección Provincial de Trabajo no está exenta del cumplimiento de la ordenanza, por lo que la corresponde abonar alrededor de 800.000 pesetas", han informado desde la secretaría de presidencia de la Diputación.

Pago fraccionado

Según el acuerdo adoptado ayer, tras las conversaciones mantenidas directamente entre el director de Trabajo, Luis Hernanz Paz y el presidente de la Diputación, Atilano Soto, la delegación ministerial se ha comprometido a abonar el 50 por



J. MARTIN

El convenio de la construcción, a expensas de ser publicado.

ciento de la cuantía fijada antes de la publicación, y el resto a posteriori. La modificación de la ordenanza ha sido justificada desde el gobierno provincial

"por la implicación y el interés social que conlleva el tema y la cooperación interinstitucional mostrada por Luis Hernanz y Atilano Soto".

DESHEREDADOS

En nuestra ciudad existen aún varios casos de personas que hacen de la calle su hogar

“Hojas del árbol caído, juguetes del viento son”

Cinco hombres segovianos en el viaje sin retorno del olvido

Su pasado es la ambigüedad y la confusión del olvido, su futuro la inseguridad y la relatividad del instante. Viven obsesionados por los hechos del ayer más lejano, sin plantearse un mañana, cuando no saben del presente que les aterroriza.

RUBEN GARCIA

Hojas del árbol caídas, juguetes del viento son. Las ilusiones perdidas que son hojas desprendidas del árbol del corazón.

Son los desheredados, los indomiciliados, o los vagabundos, pero en realidad son simplemente ellos, sin más. Si peligroso es generalizar con los diferentes gremios de la vida, con ellos lo es más. Cada uno tiene su historia, su soledad y su obsesión. Viven su libertad y sus miedos de forma independiente y diferente, como pájaros del asfalto, su jaula.

Hace dos o tres años, uno de ellos, el “mocito”, apareció muerto en el basurero. Recogía vidrio y con ello vivía hasta que... Pero al contrario de lo que se pudiera pensar no es la muerte, ni siquiera la supervivencia diaria lo que preocupa a estas gentes callejeras, a ellos les obsesiona su soledad y su pasado. Su carácter o su enfermedad les ha hecho quedarse aislados del mundo, las llamadas a su puerta nunca obtuvieron respuesta.

En el actual panorama social existen tres tipos de indomiciliados, diferenciados por el sexo, la edad o el modo en que llegaron a su situación.

El primer grupo predominante en Segovia, lo integran



Un hombre indomiciliado duerme en uno de los bancos de la Plaza Mayor.

PEÑALOSA

hombres entre 40 y 55 años por lo que aún no llegan a la edad de pensionados y no pueden acudir a una residencia de ancianos. El segundo son toxicómanos a quienes la familia ha echado de casa al llegar a una situación límite en la convivencia. Y el tercero son mujeres que por el alcohol o el juego viven en la calle, aunque estos casos son casi inexistentes, pues estas mujeres suelen recurrir a la prostitución o a la limpieza de hogares para su sustento personal, teniendo un hombre siempre como referencia.

Segovia, aunque tiene unas tasas muy bajas de indomiciliados

en comparación a otras provincias, cuenta con varios casos de personas que hacen de la calle su “hogar”. César, Leandro, Salvador, Faustino y Patricio son los representantes de este “vivir” en la ciudad. “Estos cinco casos reconocidos oficialmente son hombres generalmente inteligentes, pero que llegaron a esta situación por el alcohol o por algún tipo de psicodeficiencia, —uno de ellos es autista aunque también ha influido el alcohol—. Han llegado a una situación con la familia de difícil convivencia, bien antes o después del alcohol, llegando un momento en que la familia se cansa de ellos y les pone en la calle” afirman portavoces de Cáritas.

Libertad individual

Cáritas, con su voluntariado, y el Ayuntamiento de Segovia, mediante tres asistentes sociales, les prestan su ayuda. Por ello pasaron por la casa de acogida de transeúntes de Alcázar de San Juan, o de Zaragoza, o por residencias como la de la Diputación que les han brindado su ayuda.

Estos organismos estudian su situación y sus necesidades. Les ofrecen recursos, dentro de sus posibilidades, para que obtengan una respuesta a sus problemas.

Acomodarse al paso de las personas que se quiere ayudar exige una profunda reflexión a fin de no interferirse indebidamente en su vida, ni de imponer lo que uno cree más necesario en función de la jerarquía de valores del que ayuda y no del ayudado.

Ellos en su libertad renuncian a estos ofrecimientos y escapan de residencias y centros de acogida, buscan estar solos, consigo mismos, aunque sea la soledad lo que más odien. Quieren la compañía de los demás aunque

éstos supogan su mayor miedo y problema.

“La mejor forma de ayudarles —reiteran en Cáritas— es mediante la comprensión y el cariño, dejándoles que opten por la forma de vida que ellos deseen pero ofreciéndoles alternativas. El tener alguien que les escuche es algo que ellos ya agradecen”.

Desgraciadamente no son todas buenas formas para con ellos, todos han recibido en alguna ocasión la ira del entorno, que llega en ocasiones a agresiones y al robo. Hechos que les dejan huella de por vida y que, tal vez la comprensión de los segovianos sólo sea capaz de resolver”.

Cultivo una rosa blanca, en mayo como en enero, para un amigo sincero, que me da su mano franca. Aquel cruel que arranca el corazón con que vivo, cardos ni ortigas cultivo, cultivo una rosa blanca, dedicada a un gran amigo.

“Luego la pintas del color que quieras.”

La puerta a la esperanza que les queda a estas personas es cada vez menor, pero ahí está el ejemplo de tres hombres que con la colaboración del Ayuntamiento viven ya en un piso con una vida normalizada, o el caso de César, del que se cree ha marchado a una residencia zaragozana de transeúntes regentada por ellos mismos, teniendo sus responsabilidades y gobernándose mediante una junta colectiva, dueños de su propio destino.

Como dicen en Cáritas: “Con el dinero por delante nadie es marginado, no hay racismo; hay exclusión de la persona marginada pobre, marginación de quien no tiene medios económicos”. Una afirmación para la reflexión...

Patricio: de ebanista a poeta callejero

R.G.

Le encontré en la calle, le había visto tantas veces y ninguna le había prestado atención, cierto es que le había oído cantar:

“Conocí a una joven bella, su boquita de coral, sus ojitos dos estrellas. Al pasar le pregunté que quién vivía con ella, y me dice muy bajito: sola vivo en el Palmar, soy huerfanita, no tengo padre ni madre ni ningún amigo que me quiera consolar pero alta voy y vengo como las olas del mar”.

Quien así canta es Patricio, un hombre de “ochenta años, nacido el 25 de febrero de 1930, calcúlalo si sabes sumar o multiplicar”, que vive “aventurero. No duermo en muchas ocasiones, o lo hago donde me pilla, pongo un cartón y en cualquier portal me tumbo.”

Patricio es un hombre que acompañado de su barba bíblica y de su inseparable litro de vino, se siente alguien en Segovia. Ha renunciado a numerosos alojamientos oficiales para volver a su ciudad, donde se siente una institución frente al no ser nadie fuera de ella.

Hablar con él es un constante volver a lo mismo, la pérdida de su piso en San Millán, su familia, su trabajo de ebanista-carpintero y sus canciones:

“Si supieras cariño del alma, la pena que me causaste...”

Tonadillas de letras tristes y del recuerdo, —que seguramente dicen mucho de su propia vida— pero que en él suenan de forma alegre y divertida. La gente le contempla, le dice algo y él sonríe mientras abre su lata de atún diaria “con lo primero que pillo”.

En una mañana, ya de verano, él contempla las palomas mientras continúa recordando: “He estado en tres o cuatro residencias, me querían las monjas un puñado, les hacía algún trabajillo y me llevaban el almuerzo con sus churritos, la comida con su pollo y su ración de vino, pero tocaban la sirena, y ya no podías ni tocar la armónica ni cantar ni decir ni pío...”.

Este hombre que conoce a la “perfección Segovia” aparece y desaparece por sus recovecos y calles, haciéndose invisible y omnipresente, te le encuentras no le buscas. Yo le encontré en la plaza de Los Huertos, y allí le dejé comiendo pan con vino, un litro de vino abierto sólo para mí, un desconocido que se le acercó y a quien despidió con el grito: “Tómame algo”. A tu salud, Patricio.



Patricio es un habitual de las calles segovianas.

PEÑALOSA

FESTIVALES INTERNACIONALES

El propio Festival Internacional de Segovia ha producido la interpretación

Unas 1.200 personas asistieron a la interpretación de "Il Trovatore" de Verdi

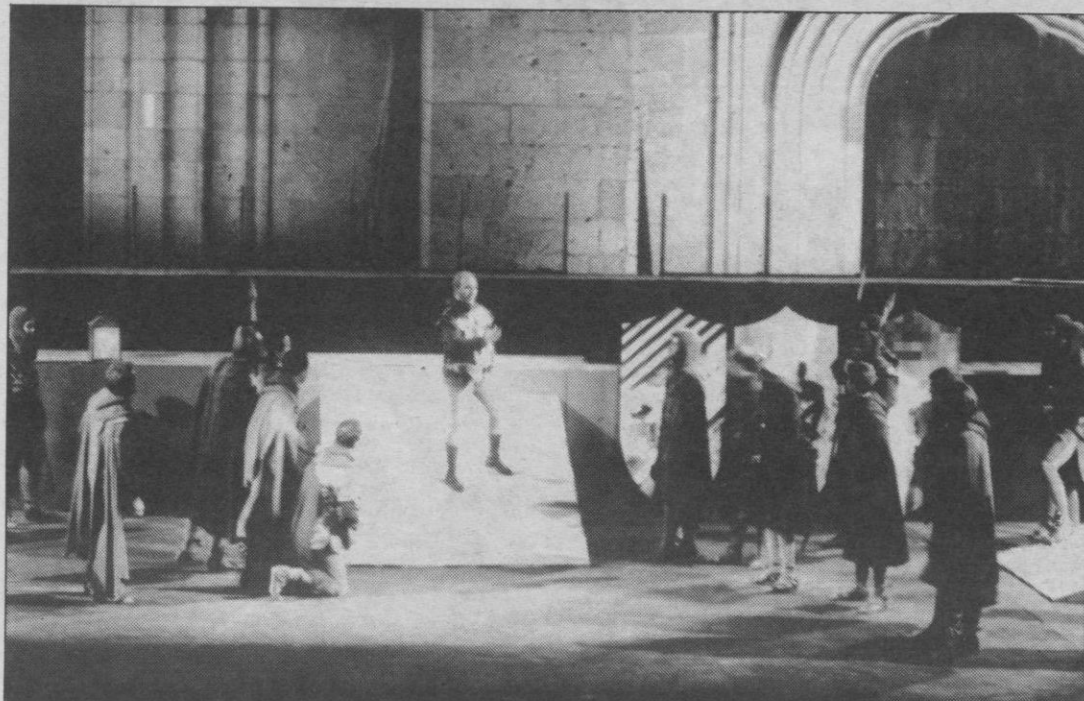
COMPañIA LIRICA MARIA DOLORES TRAVESEDO
ORQUESTA CLASICA DE MADRID
CORO MONTEVERDI
PROGRAMA:
IL TROVATORE, DE GIUSEPPE VERDI
ESCENOGRAFIA: ANGEL CRISTOBAL HIGUERA
EN LOSADO DE LA CATEDRAL, A LAS 23 HORAS

P.M.C.

Unas 1.200 personas casi llenaron el graderío, anoche, en el enlosado de la Catedral, para asistir a la primera de las dos representaciones de la popular ópera de Verdi, "Il Trovatore", que tenía como particularidad la de estar producida por el propio Festival Internacional de Segovia cuya edición de este año se abrió con esta interpretación. Hoy, en el mismo escenario y también a las once de la noche, se repetirá la representación.

El montaje de cualquier tipo de representación al aire libre impone una serie de condicionantes a los organizadores, que también deben contar con la "colaboración" de la climatología. La noche de ayer fue calurosa pero grata en el enlosado, y sólo el vientecillo reinante se introdujo en ocasiones en la megafonía, produciendo extraños ruidos, que se mezclaron con voces de actores y técnicos, al parecer olvidados de la compleja instalación de micrófonos a distintos niveles.

Los intérpretes pueden ver



La escenografía de la adaptación de "Il Trovatore" corre a cargo del segoviano Angel Cristóbal Higuera. JUAN MARTIN

alterada ligeramente su voz por causa de esos micrófonos, riesgo al que ayer se enfrentaron con decisión, y el resultado puede decirse que fue bueno, salvo en algún momento aislado.

Opera romántica

"Il Trovatore" es una de las óperas de la "trilogía romántica" escrita por Verdi entre los años 1851 y 1853; las otras dos, "Rigoletto" y "La Traviata". El argumento, un tanto folletinesco, muy al gusto de la época, se ofrece en un libreto de Cammarano que se basó en la obra de un español, Antonio García Gutiérrez, gaditano, escritor romántico que ofreció "El Trovador" como título destacado de

su amplia producción literaria. De ahí que la ópera verdiana se ambienta en la España del siglo XV. Fue estrenada en Roma, en 1853.

Otra de las singularidades de esta representación, además de la ya citada producción por el Festival Internacional, se centraba en la escenografía, que había sido encargada al artista segoviano Angel Cristóbal Higuera. Bien resuelta, a pesar de sus dificultades por la variedad de escenarios en que se desarrolla la trama, con ideas nuevas en cuanto al tratamiento de determinadas situaciones, pero asimismo con alguna falta de expresividad, particularmente en la simulación de la hoguera,

que sin quitar protagonismo a la intérprete, pudo haber sido más resolutive, más brillante.

El movimiento escénico, recogido por Lorenzo Collado, apuntó fallos que quiero creer se debieron a falta de ensayos. Desajustes en el movimiento de los coros, composiciones muy simples, tirando a infantiles en alguna ocasión, aunque con fortuna verdadera en la resolución de la planificación de la parte más conocida y popular de la ópera, el coro de los gitanos del segundo acto. También positivo el momento de la salida de las monjas del interior de la Catedral, aunque siguiera una colocación de figuras excesivamente rígida.

Los intérpretes

P.M.C.

La compañía lírica de María Dolores Travesedo, ya conocida en Segovia, actuó con sobriedad, acompañada por la Orquesta Lírica de Madrid, dirigida por Mariano Alfonso, con los Coros Monteverdi que dirige Ignacio Guijarro.

Los protagonistas de la representación, con la habitual forma de actuar de la mayoría de los cantantes, es decir, con dedicación especialísima, claro está, a la voz y más descuido en el gesto (exceptuando la excelente calidad de actriz de Aida Lukankin), lucieron sus cualidades vocales, que salieron triunfadoras en el reto con los micrófonos, capaces éstos de anotar algún registro que sin su ayuda pudiera disimularse mejor.

Excelente voz

Sorprendente la excelente voz y especial modulación del tenor, Santiago S. Jericó, en el personaje de Manrico, el trovador; muy dueña de sus registros, poseedora de una excelente escuela y de un amplio conocimiento operístico, la intervención de la soprano titular de la compañía, María Dolores Travesedo; voz gratísima, llena de matices, la de la mezzo soprano ya mencionada, Aida Lukankin, y correcta la intervención del barítono, Antonio Lagar.

Los demás cantantes, en sus cortas intervenciones (creo que entre ellos hay un joven segoviano, alumno de canto), estuvieron a tono con sus cometidos.

"Nano": un artista que presenta un mundo de deslumbrante oscuridad

A.S.

Desde hoy y hasta el próximo día 29 de agosto, el artista segoviano Fernando García de Juan muestra en los salones del Parador de Turismo, a sus paisanos, un mundo de deslumbrante oscuridad.

La exposición muestra 30 dibujos de diferentes temáticas, predominando aquellos que se recrean en la figura humana, retratada tanto en la juventud exultante como en la serena madurez.

Su obra, que la primera vez presenta en la ciudad que le vio nacer, se inscribe dentro de la corriente realista, de gran tradición en nuestro país, aportando una singular visión en la cual la luz adquiere un especial protagonismo.

Sus figuras se mueven en un mundo de deslumbrante oscuridad, que sólo pueden salir de la penumbra de la mano del públi-

co, participación que es reclamada por el artista.

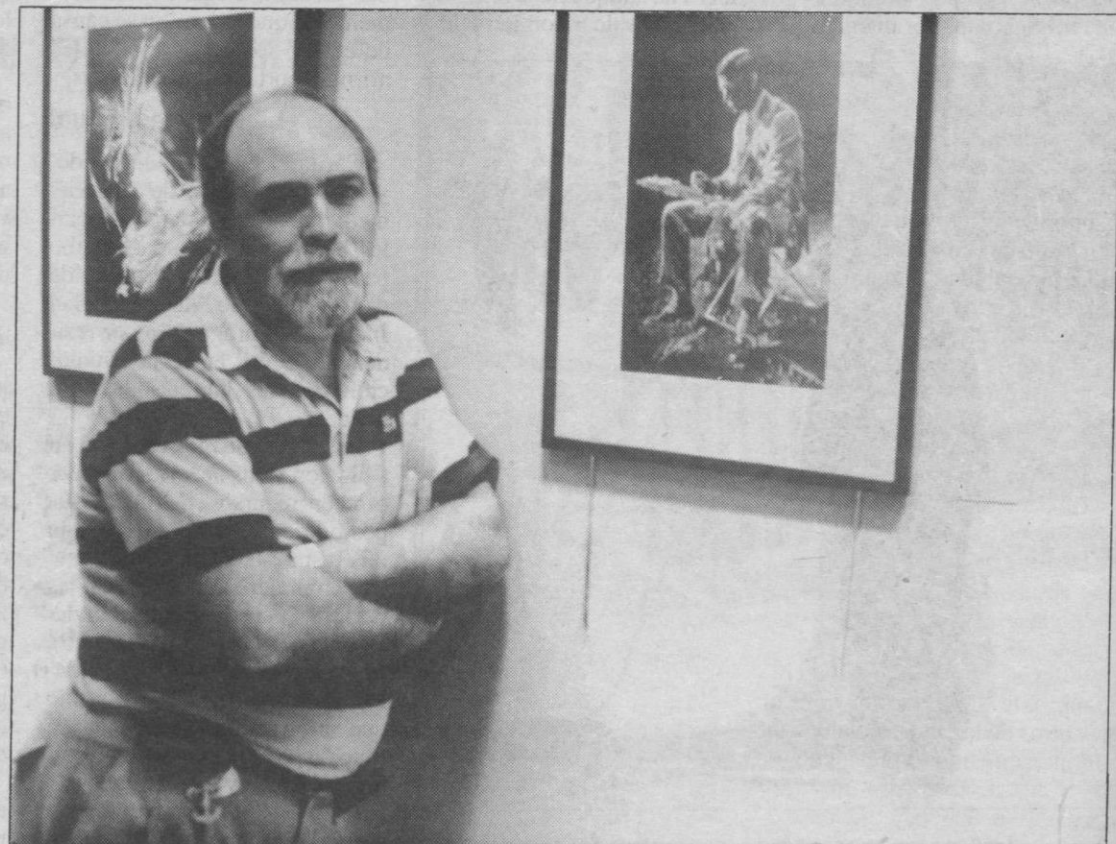
Trazos luminosos

"Nano" sugiere la presencia de los personajes con trazos luminosos, de una gran perfección formal. Se recrea en ellos y ofrece al espectador la posibilidad de terminar el cuadro, convirtiendo su mirada en una imaginario pincel que aporta múltiples y variados matices a una obra que opta por la sugerencia, el interrogante, el misterio de lo que está por concluir.

La técnica utilizada es simple, el lápiz blanco, con el que traza infinitos contrastes sobre cartulina negra, siempre buscando lo inaprensible.

"Nano" nunca, hasta esta ocasión, había presentado su obra en su lugar de origen. Esta acontecimiento para él es especialmente emotivo.

Fernando García de Juan ha



"Nano" junto a algunos de los dibujos que muestra en el Parador de Turismo de Segovia. JUAN MARTIN

recibido el Primer Premio de Dibujo de Pluma de Segovia, de 1956 y en 1989 fue finalista en el XXV Premio Internacio-

nal de Dibujo Joan Miró.

Ha presentado sus creaciones en prestigiosas salas de arte de todo el mundo, ya sea Beirut o

Toulouse. En Teherán residió un tiempo, a finales de los sesenta, para realizar un retrato al Sha de Persia.

VIII DIA DE CAMPO Y PAZ



Los ancianos, protagonistas del homenaje de la Caja y del Año Europeo de los Mayores.



A la Virgen de Hornuez se le tributó culto también en este día.

En el "Año Europeo de las personas mayores y de la solidaridad entre generaciones"

La Caja de Ahorros brindó homenaje a los jubilados de toda la provincia

Las altas temperaturas fueron la tónica general de la jornada

Un total de jubilados cercano a las 5.000 personas se concentró ayer en el Santuario de Hornuez para celebrar el VIII Día de Campo y Paz que anualmente organiza la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia. Los mayores fueron los protagonistas en una jornada en la que no olvidaron hacer

F. DESCALZO

En el paraje del Santuario de Hornuez se congregaron ayer unos 5.000 jubilados de toda la geografía segoviana en su "VIII Día de Campo y Paz" que anualmente organiza la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

En un ambiente de excesivo calor —que no produjo más que dos ataques y mareos—, los asistentes buscaron refugio bajo los dispersos enebros de la zona. Según fuentes de la organización, se adelantó la fecha de celebración del mes de agosto a julio para evitar la excesiva sequía de la pradera.

La llegada se inició desde las 9:30 horas. Una hora después algunos de los presentes se ponían en contacto con otros a los que querían saludar o reunirse, con mensajes a través del sistema de megafonía.

A las 11:30 horas se ofició la misa con procesión de la imagen de la Virgen de Hornuez desde el templo hasta el altar ubicado en el escenario de actos de la explanada. Después de la homilía tomó la palabra el alcalde de Moral de Hornuez y varios dirigentes de Caja Segovia, Mariano Yuste, jefe de la zona norte, Jesús Consuegra, jefe de la zona nordeste, y Luis Miguel Fuente-taja, jefe de coordinación de Centros de la Obra Social y Cultural; asimismo el presidente de la Caja de Ahorros envió su mensaje de agradecimiento. Organizadores de los actos y la Cruz Roja hicieron recomendaciones por las altas temperaturas que comenzaban a notarse y que hacían prever muchos incidentes.

A partir de entonces se alter-

naron las actuaciones de grupos folclóricos y de los ancianos que querían mostrar sus habilidades artísticas, divirtiéndose, no sólo a sus contemporáneos, sino a todos los que presenciaban el espectáculo. Simultáneamente el grupo de danzas de Caja Segovia y la Tuna de Magisterio recorrían la explanada para hacer disfrutar de su música y del baile a los mayores que se escondían bajo las sombras de los árboles.

También se disputaron juegos autóctonos en las inmediaciones del frontón ubicado a escasa distancia de la ermita.

Actuaron también el grupo de títeres "La Percha", los vetustos músicos y danzantes de "Hogar Centro" y de la rondalla "Caja Segovia" y los jóvenes acordeonistas "Los peques".

referencias a las generaciones más jóvenes en sus interpretaciones artísticas. Las altas temperaturas impidieron la libre movilidad de los jubilados, que buscaban refugio bajo las sombras de los enebros soportando el canto insistente de las chicharras. También quedó latente una muestra de buena organización.

Por la tarde continuaron las intervenciones artísticas de los mayores que se alternaron con las actuaciones de los grupos folclóricos. A las seis de la tarde se ofició una nueva homilía en la ermita de la Virgen de Hornuez. La rondalla y la Tuna de Magisterio interpretaron un par de temas para dar paso al conjunto musical "Ritmo" de Ayllón, que amenizó el baile fin de fiesta. A medida que avanzaba la tarde y descendían las altas temperaturas se incorporaban más personas al baile animados por los jóvenes encargados de la organización. A partir de las 19:30 horas de la tarde se fueron retirando los viajeros a sus autobuses con la compra de recuerdos y regalos para sus familiares.

Se encontraban expuestas du-

rante toda la jornada las muestras fotográficas de "la cigüeña blanca" y "las hoces del Duratón".

La jornada transcurrió en un excelente y cálido clima de amistad, encuentros y diversión, sólo recalentada por unas temperaturas superiores a los treinta y cinco grados. De esta manera se echaba en falta en el entorno un lugar de refrigerio. Tan sólo un pequeño sector se quejaba del aislamiento que tenían para mitigar las altas temperaturas.

En los preparativos participaron unas 80 personas, además de otras voluntarias de la zona. Sólo este volumen de individuos requería una organización especial que consiguieron culminar de excelente manera los responsables de la jornada.



Ningún otro día del año se reúnen todos los ancianos de la provincia.

Los 5.000 segovianos con más edad

F. D.

Como en años anteriores recibieron un especial premio los jubilados de más edad. El más anciano fue Juan González, de Remondo, con 89 años, la abuela con más años fue Felisa Benito Llorente, de 90 años. El matrimonio más viejo fue el contraído por Antonio Rodríguez García y Eleuteria Gómez Maseda, casados desde marzo del 36 aunque, como anécdota, tuvieron que repetir nupcias por declarárselas nulas. Los premios fueron entregados por miembros de la Caja de Ahorros de las zonas.



El calor, incombustible. F. D.

Los ancianos disfrutaron de una jornada de convivencia y paz con sus semejantes en la que se volvieron a reunir con los parientes del pueblo lejano, con el antiguo compañero de mili o la mujer con la que trabajó de criada en el Madrid antiguo. Los viejitos fueron de nuevo protagonistas en un tiempo en el que el olvido es moneda corriente. Sin embargo, muchos se llevaron a los nietos en este día.

VIII DIA DE CAMPO Y PAZ



Los juegos populares tuvieron una importante aceptación.

F. D.



Se libraron verdaderas batallas por el agua, que resultó insuficiente.

F. D.

Peleas por conseguir el preciado líquido

F. D.

La nota de color, a medio camino entre el humor y la tragedia, tuvo lugar en el entorno de la única fuente del paraje, en la que los tres caños que vertían agua no daban abasto a la demanda. El problema se recrudeció cuando en plena tarde, con la máxima calor e insaciable sed, el caudal se redujo de manera importante. Empujones y codazos impedían que

alguien pudiera llenar de manera completa su recipiente.

Los quioscos de bebidas también se vieron desbordados por las ventas hasta el punto de agotar las existencias, por lo que debieron reponer el género en más de una ocasión. El calor fue tal que no se encontraba la forma de combatirlo. Los más madrugadores se reservaron los árboles más frondosos. Las sombras estaban disper-

sas de tal manera que constituía un riesgo salir al sol abrasador.

Como en otros tiempos, el templo de la ermita constituía un buen refugio. El ambiente de su interior constituía el alivio para sofocar las altas temperaturas.

De cualquier forma, los sanitarios de la Junta y la Cruz Roja no tuvieron excesivo trabajo, a pesar de lo que se presagiaba.



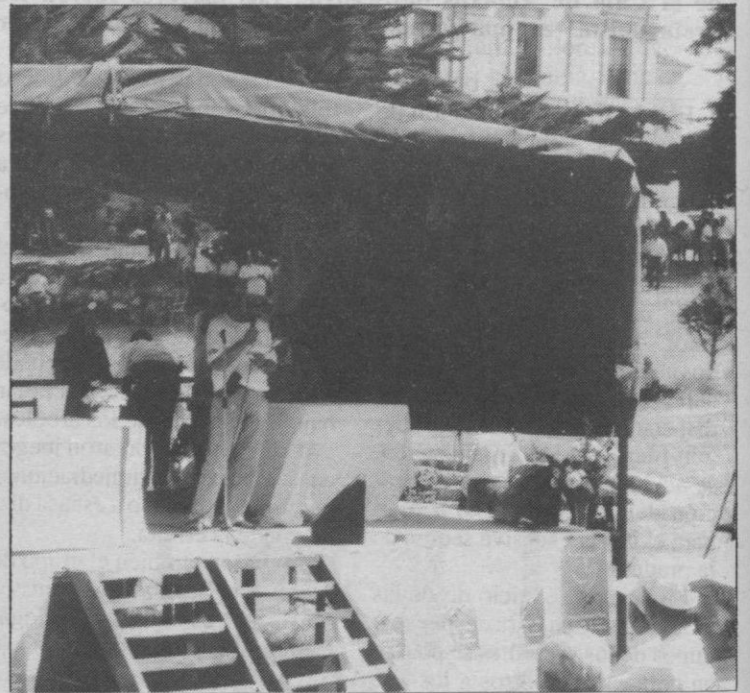
Se formaron largas colas en los quioscos de bebida.

F. D.



Cada artista con su tema.

F. D.



Luis Miguel Fuentetaja, presentando el programa de actos.

F. D.



El altar se trasladó al escenario de representaciones artísticas.

F. D.



Los organizadores también obtuvieron su merecido premio.

F. D.

"Los serbios sólo esperan que digamos sí", afirma el vicepresidente bosnio Ganic

Los musulmanes negocian en secreto una alianza contra los croatas

Los musulmanes bosnios han llevado a cabo conversaciones secretas con los serbios con vistas a una posible alianza frente a los croatas, afirma el vicepresidente bosnio Ejup Ganic.

Viena (Efe).— "Los serbios sólo esperan que digamos 'sí'. Hace mucho tiempo que están dispuestos a ayudarnos en la lucha contra los croatas", afirma el musulmán Ganic, quien descarta la posibilidad de un nuevo acuerdo entre musulmanes bosnios y croatas.

"Estamos mucho más próximos a los serbios que a eslovenos y a croatas, explica Ganic, según el cual "la alianza de los musulmanes bosnios con los croatas fue un grave error". "Los serbios están mejor armados...lo conquistan todo, y el mundo apoya con su silencio esas conquistas. Así que, obligados a elegir, preferimos a los serbios porque son los más fuertes", afirma.

Además, agrega Ganic en sus declaraciones al diario "Der Standard", de Viena, "desde un punto de vista histórico, nosotros somos serbios" y no croatas.

El Gobierno bosnio no controla ya a sus Fuerzas Armadas, sino que están los "muyahedin", mercenarios muchas veces a sueldo del servicio secreto serbio, KOS, que intentan con sus acciones desestabilizar tanto Bosnia como Croacia, afirma Ganic.

Según el político bosnio, la partición en tres de Bosnia de acuerdo con criterios étnicos,



El presidente bosnio, Izetbegovic, durante su estancia en Ginebra.

TELEFOTO EFE

propuesta por el presidente croata, Franjo Tudjman, no puede funcionar ya que "una Bosnia desestabilizada equivale automáticamente a una Croacia desestabilizada, y esto es algo que casi nadie entiende en Croacia".

Protección aérea

Por otra parte, la protección aérea de la OTAN a cascos azules en Bosnia puede comenzar el próximo lunes o martes, dijo ayer, el secretario general de la ONU, Butros Gali.

La decisión de activar la operación aérea se tomará el lunes o martes, en cuanto estén

listos los preparativos en tierra de los controladores aéreos, y el plan podría ponerse en marcha automáticamente en ese momento, agregó Gali.

El Consejo de Seguridad autorizó hace semanas el uso de la fuerza aérea para responder a los ataques contra los cascos azules en Sarajevo y otros cinco enclaves musulmanes declarados "zonas seguras", al igual que la capital bosnia.

En los últimos días y a raíz de ataques serbios a cascos azules franceses en torno a Sarajevo, se intensificaron las presiones sobre Gali para dar luz verde cuanto antes a la operación de la OTAN, que ya

tiene listos más de 60 aviones desde hace casi una semana. Gali subrayó, sin embargo, que los aviones de la OTAN no atacarán en represalia por ataques pasados.

Las declaraciones de Gali se produjeron pocas horas después de que el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, dijo considerar "seriamente" el uso del poderío aéreo norteamericano en Bosnia si se le pide para defender a los cascos azules. El embajador del Gobierno bosnio ante la ONU, Mohamed Sacirbey, dijo que había instado a la organización a activar cuanto antes la operación aérea.

Hosokawa, líder del NJP, posible sucesor del primer ministro Miyazawa

Tokio (Efe).— Morihiro Hosokawa, presidente del Nuevo Partido de Japón (NJP), grupo con sólo un año de existencia, puede ser el sucesor del actual primer ministro, Kiichi Miyazawa, como candidato de una coalición de oposición.

Hosokawa deberá competir con el candidato del Partido Liberal Democrático (PLD), que puede perder su monopolio de 38 años en el poder si resulta elegido el representante de la oposición.

Esta "cara nueva" ha sido recibida con agrado por el elector, aunque con preocupación por las empresas, que temen incómodos cambios políticos en Japón y ver esfumarse el valor de los millones de yenes que hasta ahora han desembolsado en donaciones. A principios de agosto, el Parlamento elegirá por votación entre Hosokawa y el candidato vencedor del PLD, puesto por el que se enfrentan el ex canciller Michio Watanabe y el ministro portavoz del Gobierno Yohei Kono.

Golpe de gracia

Tras alcanzar siete partidos de la oposición el acuerdo de formar una coalición el martes, la supremacía del PLD ha sido derribada al contar sólo con 224 diputados, frente a los 263 de esta coalición.

La unión de estos partidos ha asestado el golpe de gracia al PLD, que el 18 de julio perdió la mayoría en la Cámara de Diputados en unas elecciones anticipadas. Tras el fracaso liberal en los comicios, el primer ministro y jefe del partido, Kiichi Miyazawa, dimitió de la jefatura del PLD, tras haber sido víctima de duras críticas.

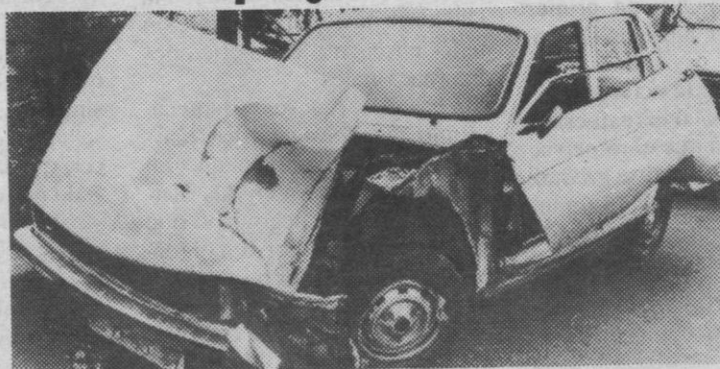
Cuando pague
imprudencias con dinero...

NO LLEVAR
CINTURON
HASTA

15.000

PTAS.
DE MULTA.

piense que podía
haberlas pagado con la vida.

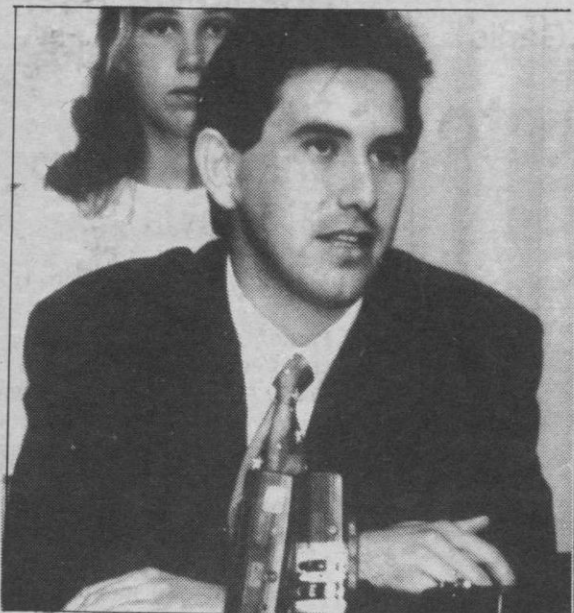


AL FINAL, LAS IMPRUDENCIAS SE PAGAN.

Dirección Gral. de Tráfico

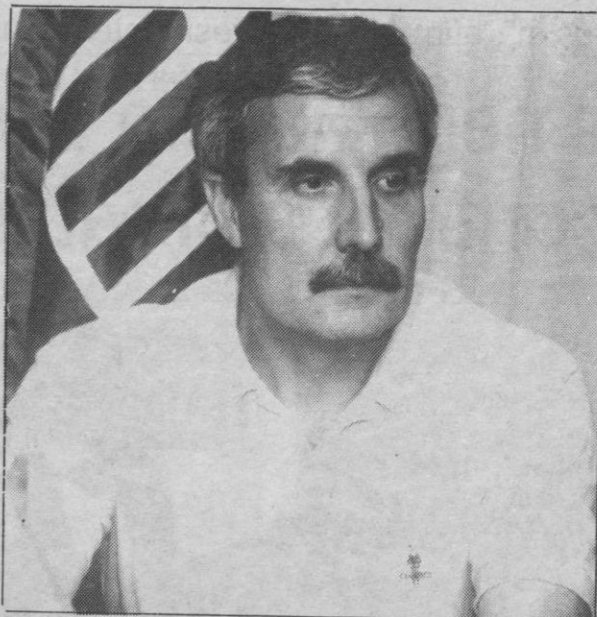
Ministerio del Interior

TENIS



Alfonso Martín, director del torneo.

JUAN MARTIN



Juan José Gotarredona, presidente regional.

JUAN MARTIN



Raimundo Orejana.

JUAN MARTIN

Tras el éxito organizativo del torneo femenino

El Club de Tenis Juan Bravo presentó el XV Open Nacional de Tenis "Raimundo Orejana" I Trofeo Volvo 440

El presupuesto de la competición asciende a más de tres millones de pesetas

Con un presupuesto superior a los tres millones de pesetas, de los cuales más de un tercio se destinarán a premios, se presentó ayer en el hotel Puerta de Segovia el XV Open Nacional de Tenis Individual Masculino Raimundo Orejana, organizado por el Club de Tenis Juan Bravo.

JAVIER M. MESA

Tras la celebración del Open Nacional Femenino, que concluyó hace pocas fechas con un gran éxito tanto de organización como de participantes, las pistas del Club de Tenis Juan Bravo albergarán una nueva edición del torneo "Raimundo Orejana", que nace aún con más fuerza que en los años anteriores, y que viene a demostrar la consolidación del mismo, y el buen trabajo que en torno al tenis está realizando este club segoviano, que presentó ayer en los salones del hotel Puerta de Segovia su decimoquinta edición, y primera del Trofeo "Volvo 440".

Al acto acudieron miembros de la organización, así como representantes de la Federación Castellano-Leonesa de Tenis, Delegación Territorial de la Junta, Diputación Provincial, Caja de Ahorros y empresa Volvo, principal patrocinadora de la competición. No faltó a la cita Raimundo Orejana, primer presidente del Club Juan Bravo.

Abrió el acto la actual presidenta, que destacó los esfuerzos realizados para que el torneo se haya podido situar entre los diez primeros de España, agradeciendo la colaboración recibida por los diversos patrocinadores.

Alfonso Martín, director de la competición, hizo historia de lo que ha sido el torneo desde su fundación, allá por el año 1979, hasta la actualidad. Resaltó también que Segovia sea, tras Madrid y Barcelona, la provincia con más torneos de élite de España, al tiempo que situaba al



La presentación del torneo "Raimundo Orejana" estuvo perfectamente organizada.

JUAN MARTIN

"Raimundo Orejana" entre los dos primeros del ranking del país, "si nos atenemos sólo a la categoría nacional, es decir, sin tener en cuenta competiciones internacionales".

El jugador Jesús Manteca, último ganador del torneo, también ha sido el único que ha logrado la victoria en dos ocasiones. El único segoviano que ha inscrito su nombre en el torneo como vencedor ha sido Jaime Costa, que logró hacerse con el triunfo en la edición de 1990. La competición de 1988 tuvo como ganador final al colombiano Miguel Dobón, único jugador extranjero que ha logrado la victoria. Por las pistas del club de tenis también han pasado jugadores como Pato Clavel

o Roberto Carretero, actual campeón de Roland Garros en categoría junior.

También resaltó Alfonso Martín las dificultades con las que se encuentran otros torneos similares, alguno de los cuales se ha visto obligado a desaparecer, quedándose sólo el organizado por el club segoviano para ser disputado en estas fechas.

Tras las palabras del director del torneo, y del representante de la empresa Volvo, fueron los destacados miembros tanto de la Diputación Provincial como de la Delegación Territorial de la Junta y Caja de Ahorros quienes mostraron su plena satisfacción por las altas cotas que este torneo ha conseguido gracias, sobre todo, al gran esfuerzo

derrochado por la organización.

El presidente de la Federación de Tenis de Castilla y León se mostró "encantado por volver a Segovia, gracias a las buenas competiciones que se organizan aquí, aunque nuestro aporte económico no pueda ser muy grande". Por último, Raimundo Orejana expuso los dificultades con las que se encontró el torneo en sus comienzos, a la vez que expresó su satisfacción porque la competición llevara su nombre, ya que ello representaba el premio al esfuerzo realizado por todo el colectivo que trabajó para sacar el club adelante. Agradeciendo la presencia de los medios de comunicación se puso fin al acto de presentación del torneo.

Los jugadores y los premios

J.M.M.

A 1.200.000 pesetas asciende la cantidad que se destinará a premios en esta XV edición del Torneo "Raimundo Orejana". Esta importante cifra se divide en los siguientes apartados:

Campeón: 400.000 pesetas y trofeo.

Subcampeón: 200.000 pesetas y trofeo.

Semifinalistas: 100.000 pesetas.

Cuartofinalistas: 50.000 pesetas.

Octavofinalistas: 25.000 pesetas.

El esfuerzo económico realizado ha sido importante, como también lo están siendo las gestiones que se realizan para conseguir la participación de alguna de las mejores raquetas nacionales. De momento sólo está asegurada la presencia de Daniel Marco Fernández, situado en la clasificación de nuestro país en el puesto decimoséptimo, así como de Ignacio Trullol, vigesimoquinto en dicha clasificación, y que tan buenos encuentros disputara en la pasada edición del torneo.

Las dificultades con las que se está encontrando la organización a la hora de asegurarse la presencia de las primeras figuras del tenis español son, como ha venido sucediendo a lo largo de los años, de índole económica. Los jugadores se "suben a la parrilla" a la hora de pedir dinero por participar, mientras que los organizadores no pueden sobrepasar una cierta cantidad de oferta, ya que de lo contrario se "dispararía" el presupuesto. Es en este "tira y afloja" donde se encuentra en estos momentos el comité organizador.

Del cuadro final, que se compondrá de 32 tenistas, 24 lo harán por clasificación, 4 provendrán de la fase previa que se disputará a partir del día 9 de agosto, mientras que los 4 restantes accederán a las rondas finales por invitación.

TENIS

El equipo segoviano fue eliminado del Campeonato de España por Torrelago

Los infantiles del Casino no pudieron clasificarse para la final de Barcelona

El equipo infantil de tenis del Casino de la Unión estuvo a punto de clasificarse para la fase final del Campeonato de España por conjuntos en la citada categoría que se disputará próximamente en Barcelona, pero terminó perdiendo ante el club Torrelago de Valladolid.

A.S.

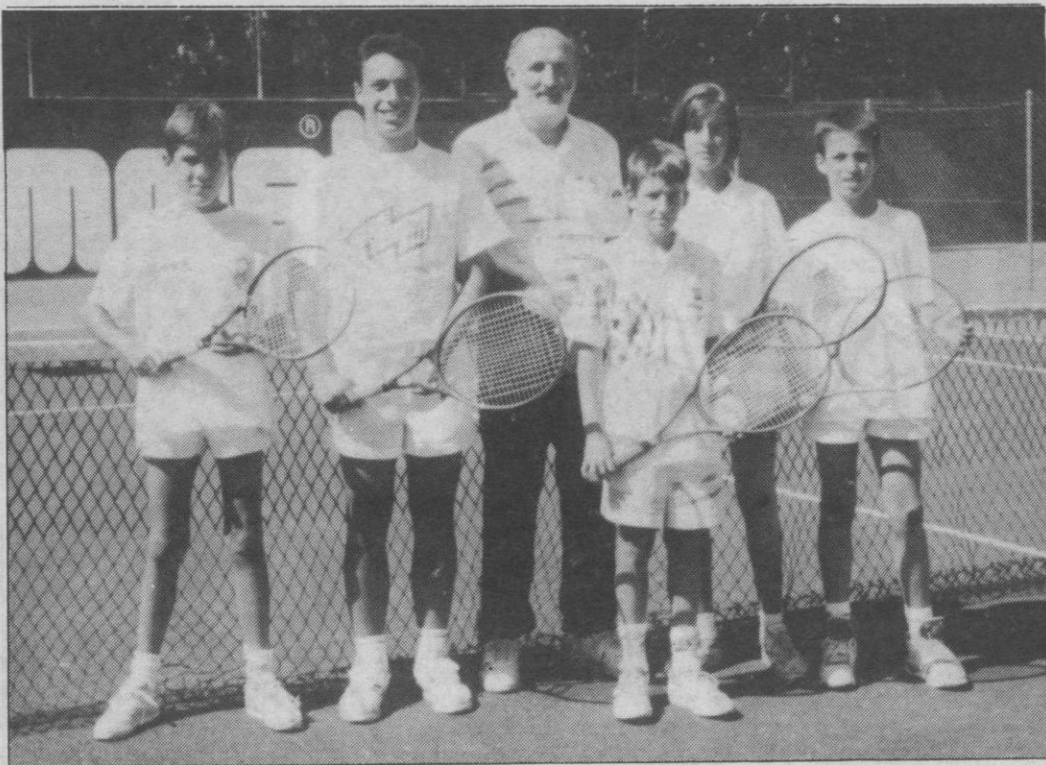
El pasado fin de semana, el equipo infantil de tenis del Casino de la Unión viajó a Valladolid para, representando a Segovia, participar en el Campeonato de España por equipos infantiles de tenis (fase de Castilla y León).

A punto estuvo de saltar la gran sorpresa que hubiera clasificado a nuestros jóvenes tenistas para jugar la final del campeonato en Barcelona.

Disputando la eliminatoria final contra el equipo del Club Torrelago de Valladolid, se produjeron los siguientes resultados:

Pedro Alonso (VA) vence a Pablo Fuentes (SG) por 6-0 y 6-2. Un marcado normal pues el jugador pucelano es uno de los mejores tenistas infantiles del país. Demasiado hizo Pablo con plantarle cara y luchar cada punto con un tesón encomiable.

Angel de Marcos (SG) vence a Eleazar Movilla (VA) por 6-3 y 7-6. Magnífico partido del segoviano que siempre por delante en el marcador no dejó escapar este punto que era fundamental para la eliminatoria.



ARCHIVO

El equipo infantil del Casino que a punto estuvo de clasificarse para la final del Campeonato de España.

Elena Muñoz (VA) vence a Helena Sánchez (SG) por 6-1 y 6-3. No jugó la segoviana a su nivel y esto le restó efectividad. Falló en sus golpes más seguros y esto lo aprovechó la vallisoletana para ganar fácilmente.

Enrique Gómez (VA) vence a Diego Pérez (SG) por 6-3, 1-6 y 7-6. En este encuentro el Casino se jugaba todas sus posibilidades de clasificación.

Diego Pérez, falto de experiencia en competiciones fuera de Segovia, luchó bravamente durante más de dos horas con-

tra su rival y contra sus propios nervios. Asesorado continuamente por el capitán del equipo logró levantar un set en contra que había perdido por 6-3 y con un juego seguro y sin riesgos venció en el segundo set por 6-1.

Parecía encarrilado

Todo parecía encarrilado, pero la inexperiencia se paga. Con gran esfuerzo logró ponerse 6-5 en el definitivo set dando la esperanza al equipo, pero su oponente arriesgó como no lo había hecho en

todo el partido y la pelota le entraba siempre.

Tras el empate a 6, el tie break decidió y Diego perdió el partido y la posibilidad de clasificación.

El partido de dobles que era favorable a los segovianos, al ir la eliminatoria 3-1 a favor del C. Torrelago no se jugó, anotándose el punto el equipo del Casino.

Así pues, victoria final del conjunto vallisoletano, que próximamente acudirá a Barcelona a medirse con los mejores equipos españoles.

CICLISMO

El Trofeo Castilla y León seguirá sin pasar por Segovia

Valladolid, (Efe).— El VIII Trofeo Castilla y León para Ciclistas Profesionales, que se celebrará del 15 al 19 del próximo mes de agosto y contará con la presencia de los equipos españoles, la selección nacional junior y el Sicasal portugués, seguirá sin pasar un año más por Segovia.

El presupuesto es de 52 millones de pesetas, de los que 15 aporta la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, 13 millones Caja España, otros 8 millones los diferentes municipios por donde pasará la carrera y cerca de 12 millones otros patrocinadores.

La organización correrá a cargo de Cadalsa Sport y su director Javier Lozano aseguró que el déficit volverá a aproximarse a los 5 millones de pesetas, al tiempo que anticipó que la próxima edición tendrá carácter internacional.

El VIII Trofeo Castilla y León constará de cinco etapas con un total de 780 kilómetros de recorrido y la participación de nueve equipos: Amaya, Artiach, Baneito, Clas-Cajastur, Deportpublic, Kelme, Once, Sicasal (Portugal) y Selección Nacional Aficionada. La primera etapa será contra el reloj individual, con 7,2 kilómetros de recorrido con salida del primer corredor a las 12 del mediodía y el resto a intervalos de un minuto. La segunda etapa, Valladolid-Saldaña (Palencia); la tercera, Saldaña-Salamanca; la cuarta, Salamanca-Trobajo del Camino y quinta etapa, San Andrés de Rabanedo-Benavente.

HIPICA

Este fin de semana se disputan los premios "H. Costa Vasca" y "El Mundo del País Vasco"

ENRIQUE GARLA

Extraordinario fin de semana el que nos ofrece el Hipódromo de San Sebastián, con importantes carreras el sábado y domingo. En la reunión para el día 31 (suceso que nos obliga al adelanto de nuestros pronósticos), destaca el premio Hotel Costa Vasca, con 12 participantes en la pista, que se correrá en quinto lugar del programa y sin claro favorito para ganar la prueba. Pero como creemos en las posibilidades de "Cortésano" y "Quilla" (9-1), esta será la gema por la que apostaremos, aunque aconsejemos que bueno sería no dejar en el olvido a "Sur" y "Siux" (2-6), ni tampoco al representante de la cuadra Pereira —Combarro—, que con la monta de Agustín López podría ser la sorpresa que proporcionaría un buen dividendo.

Para las otras pruebas programadas, y por el orden a correrse, apostaremos por las siguientes

gemelas: 1ª carrera, 2-3; 2ª 1-2; 3ª, 3-7; 4ª, 1-7 y 6ª 10-11. Pero mucho cuidado en esta última carrera, pues tanto Fon Ruler (1), como "Berenguela" (2), podrían dictar sentencia proclamándose ganadores.

Premio "El Mundo del País Vasco"

Dos pruebas, tercera y cuarta, comprenden el premio "Mundo del País Vasco" que se correrá en la reunión del domingo 1 de agosto y que con la dotación de un millón de pesetas para cada una de ellas, serán las dos carreras más importantes de la jornada.

Y para la tercera prueba, en nuestros pronósticos de "gemelas", nos decidimos por "Pirri", "Klimt" (7-4), y como sorpresa la que podrían ofrecer "Lince", "Tanger" (5-9). Y para la cuarta prueba elegimos a "Karachi", "Roberta Valley" (6-9), pero atención a "Sarari" (10), pues no

sería difícil que pudiera repetir victoria.

Cuatro carreras más completan el programa de este domingo y para ellas ofrecemos el siguiente pronóstico:

Premio Restauración Goiegi: Pharlap, Don Vito (7-4).

P.º Nin Climatización: Gran Slam-Argentaria (3-10).

P.º Ayto. Hondarribia: Ivoire Blanc-Siltaj (5-11).

P.º Seguros Zurich: (vallas) Segoviano-Pisueña's Happi (5-6).

Dos estupendas jornadas para un fin de semana que esperemos nos reciba con temperaturas que permitan unas horas de playa y dos inolvidables tardes de carreras; nuestro espectáculo favorito.

Y de este extraordinario fin de semana ya sólo nos queda que esperar a ese Gran Premio "Copa de Oro de San Sebastián" que cuadas y aficionados confían en que sea de gran rivalidad.

FUTBOL

Dubovski firma hoy como jugador del Real Madrid

Madrid, (Efe).— El centrocampista ofensivo eslovaco Peter Dubovski llegó ayer por la tarde prácticamente a un acuerdo con el presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, para jugar en este equipo la próxima temporada en calidad de cedido por el Slovan de Bratislava y con una opción a compra por otros cuatro años.

Dubovski, que se reunió con Mendoza durante unas tres horas en la sede del club madrileño, estuvo acompañado por su representante José María Mingueña y el director deportivo del Slovan de Bratislava, Anton Ondrus.

Aunque no se han dado a conocer los detalles económicos del traspaso, éste podría rondar los 6 millones de marcos alemanes (alrededor de 500 millones de pesetas), que se pagarían en plazos en función del número de temporadas que el jugador perteneciera a la disciplina del club.

además de varios partidos amistosos en Bratislava.

Mendoza confirmó que el acuerdo "es prácticamente total" y que sólo restan algunos "pequeños detalles" para que el jugador se convierta hoy jueves en el cuarto extranjero del Real Madrid.

Grandes deseos

Ondrus confirmó que hoy por la mañana "se solucionarán en menos de dos horas los flecos que quedan para que Dubovski firme por el Real Madrid", en tanto que el jugador manifestó sus "grandes deseos" de pertenecer al club madrileño.

Dubovski, de 21 años, se destacó la pasada temporada en el Slovan de Bratislava, con el que fue máximo goleador de la Liga con 27 goles en 30 partidos. Aunque es polivalente, actúa preferentemente por la banda izquierda en funciones de media punta.

ARMAS DE MUJER

Salió en hombros de la plaza monumental de Toledo tras consumir una gesta histórica

Cristina Sánchez, la primera mujer que se atrevió a lidiar seis toros en solitario

Su respuesta a los prejuicios machistas de algunos compañeros de escalafón

A los segovianos nos corresponde el cincuenta por ciento de satisfacción y orgullo respecto a la gesta realizada por la joven Cristina Sánchez el pasado 24 de julio en la plaza de Toledo. Las raíces maternas de Cristina parten de Nava de la Asunción, donde actualmente residen sus abuelos y otros familiares.

PABLO PASTOR

— ¿A qué fue debido ese triunfo?

— Sobre todo para que se enteren algunos compañeros, que se niegan sistemáticamente a torear conmigo aludiendo no sé qué extrañas razones. Que sepan que, aunque mujer, estoy capacitada para competir con quien sea y en las mismas condiciones que cualquier hombre.

— Se comenta que no quieres entrar en sorteo, ni ir como primera de cartel.

— Mentiras y justificaciones falsas. No me importa encabezar un cartel si la antigüedad lo requiere, lo que ocurre es que por mi juventud y poco tiempo en el escalafón no me corresponde abrir las ternas. En cuanto a mi supuesta negativa a entrar en el sorteo reglamentario, es una falacia que propagan algunos mal llamados compañeros.

— Vayamos con la gesta de referencia. ¿Cómo resultó el festejo?

— Valió el tercero al que pude cortar las orejas. En los otros hubo de todo pero, en conjunto, realicé una labor muy meritoria e importante. Fallé más de lo debido con la espada; por ese motivo no conseguí más que dos orejas y la salida en hombros. Soy la primera mujer en la historia que se atreve y supera el gran compromiso de lidiar seis novillos como torero en solitario.



Con su estilo peculiar, Cristina Sánchez levanta verdaderas pasiones.

ARCHIVO

— ¿Para qué te va a servir este triunfo?

— Para demostrar mi valía y para subir enteros en la cotización. Pero sobre todo para demostrarme a mí misma unas aptitudes taurinas que estaba segura de poseer, aunque deseaba dejar constancia de ellas de una forma eficaz y real.

— ¿Cuántas novilladas picanas llevas en tu haber y cuántos festejos tienes firmados?

— Llevo 16 novilladas picanas y tengo contratados los dos primeros fines de semana de agosto y otras tantas fechas sin determinar. Por cierto, creo que toreo en el barrio segoviano de San Lorenzo el domingo 8 y en Sepúlveda el día 29 de agosto.

— ¿Y como ha sido hasta ahora el bagaje artístico?

— En las 16 novilladas, he logrado 21 orejas y un rabo. Sin

los fallos a espadas hubiera conseguido un mayor número de trofeos.

Sin prisas en debutar

— ¿La evolución de tu toreo?

— Avanzando de manera muy satisfactoria. Cada día me encuentro mejor, más centrada y menalizada, con mejores argumentos. Veo mis vídeos, los estudio y procuro sacar enseñanzas positivas.

— ¿Cuál es tu terno favorito?

— El que estrené el otro día en Toledo: lila bordado en pensamientos, algo de oro, cenefas, flores y otros adornos.

— ¿Piensas en la alternativa?

— Pienso en ello, pero no me obsesiona. Es pronto para contemplar esa posibilidad a corto plazo, ya que antes debo cuajar mejor una serie de faenas. Ya llegará el momento adecuado y

entonces, junto a mi apoderado y mi padre, pensaremos cuándo, dónde y de qué manera afrontamos ese paso tan importante.

— De los actuales compañeros de escalafón, ¿quienes son los que gozan de tu mayor admiración?

— José Ignacio Sánchez, por como torea con la izquierda; Pedrito de Portugal y dos o tres más.

— Sigues sin pensar en novio, aunque es de suponer que tendrás un montón de admiradores y pretendientes.

— No estoy comprometida y por mucho tiempo, aunque sí tengo pretendientes. Por ahora y durante algún tiempo, sólo pensaré en el toro. Mi carrera está cimentada en lograr triunfos todas las tardes y para ello necesito entrenar duro y salir a la plaza debidamente concentrada.

FERIA DE SAN JAIME

Gran lección de Dámaso al indultar a un "torrestrella"

Valencia (Efe).— La que puede ser última actuación de Dámaso González en Valencia fue ayer una magistral lección, con el colofón del indulto a un gran toro de "Torrestrella", en una corrida en la que "Finito de Córdoba" alcanzó también altas cotas en el toreo al natural, aunque al final sólo saldrían a hombros el veterano torero y el mayoral de la ganadería.

Desde que salió el primer toro se veía que Dámaso no venía sólo a recoger el homenaje de la afición valenciana, al contrario, era él quien estaba por premiar a los valencianos. El "torrestrella" que abrió plaza "rompió" a embestir enseguida que se hizo presente la voluntad y firmeza del veterano y honrado Dámaso, que estuvo con la muleta hecho

lo que se dice "un tío".

La muleta adelantada para embarcar, y llevarlo muy obligado. Una faena de mando y dominio que tuvo también sentimiento. Muy asentado el torero de Albacete, en plan maestro hasta en los adornos: su característico péndulo, que hizo de pie y de rodillas, giraldivas, espaldinas y un desplante. Si cae la espada mejor, en lugar de una le dan dos orejas. Pero todavía estaba por salir el cuarto.

Menudo fue el cuarto toro. Tuvo todos los atributos del toro de lidia. "Gitanito", negro bragado, marcado con el número 73 y de 485 kilos de peso, es (afortunadamente sigue vivo) un toro perfecto de hechuras, espectacular por bien "rematado", de cabos finos. Y noble, con fijeza y

codicioso para los engaños. Empujó en los dos puyazos que le dieron. Galopó en todos los tercios y se arrancó a cualquier distancia a la mínima incitación.

La faena de Dámaso tuvo que ver también mucho para que resaltara tanto el buen toro, haciendo los cites de largo, toreando muy ceñido y templado. A él, que se le ha achacado siempre la falta de exquisiteces, hizo un derroche de torería. ¡Qué sabor tuvo la faena! con series larguísima de cinco, seis y siete muletazos y movimientos de una exactitud increíble.

Dámaso acabó "borracho" de toro sin hartarse. Y la gente loca. "No lo mates, no lo mates", gritaba la plaza flameando pañuelos. ¡Qué gran espectáculo el del toro, del torero y del públi-

co! Enhorabuena también al presidente, Oscar Bustos, que tras un momento de duda, reaccionó asimismo a favor.

A "Litri" se le fue el primero de su lote. Aceptable con el capote, con la muleta no terminó de cuajar. Le faltó reposo a la primera parte del trasteo, no terminó de coger la distancia al toro y al final, cuando veía que se le escapaba la oportunidad, lo quiso enmendar con los molinetes de rodillas. Pero ni así. En el quinto, "Litri" pasó sin pena ni gloria.

"Finito de Córdoba" marcó también uno de los puntos culminantes de la feria y posiblemente de la temporada. Mucho más que bello y elegante, más incluso que profundo, su toreo al natural alcanzó cotas incommensurables.

EL ALBERO

Monográfico

EL ADELANTADO DE SEGOVIA editará la próxima semana un monográfico dedicado a la fiesta nacional. Constará de 16 páginas, cubierta y apuntes del pintor Lope Tablada y artículos de Matías Prats, Rafael Campos de España, Alfonso Naválón, Vicente Zabala, Manuel Molés, Luis Nieto, Fernando Fernández Román, José Luis Carabias, Máximo García Padrós y Roberto Domínguez.

Debú de Rubén Prieto

El joven Rubén Prieto, alumno de la escuela taurina segoviana, debuta el próximo domingo en Sanchoño en becerrada y vestido de luces, tras el cual actuará en un festejo mixto de la feria de Cuéllar, alternando con los novilleros Emilio de Frutos, Roberto Escudero y Diego González.

Valseca

Por primera vez en su historia, la población segoviana de Valseca se dispone a celebrar un festejo taurino. Será el próximo sábado con novillos de Navalrosal, actuando el rejoneador Javier San José, los novilleros Angel Piñero, José Villarán y la torero Mireille Ayme.

Tres promesas

Alfredo Gómez lleva en su haber 13 novilladas con picadores y dos festivales dentro de la actual temporada taurina. En estos momentos, tiene firmados contratos para los días 15 en Roa de Duero, 16 en Cenicientos, 17 en plaza a determinar, 18 en Leganés, 28 en Sepúlveda y en negociación otras diez novilladas con los del castoreño.

Por su parte, Oscar González ha toreado cuatro tardes con los montados y tiene ante sí los siguientes compromisos: día 7 en La Adrada, 8 en Santa Cruz del Valle, 14 en Cenicientos, 16, en Pedralves, 18 en Leganés, 25 en La Granja de San Ildefonso, 26 en Casas Vieja y 30 en Cantimpalos. Todos los festejos enunciados, excepto el del día 8, son con picadores.

Emilio de Frutos lleva tan sólo cuatro festejos menores en lo que va de temporada. Torea a partir del 8 de agosto en Cubo del Vino (Zamora), 14 en Yangüas de Eresma, 15 y 16 a elegir entre varias opciones, 22 en Velayos, 14 en Bernardos, 25 en La Granja, 28 en Sepúlveda, 31 en Cantimpalos, 2 de septiembre en Cuéllar, 4 en Nueva Segovia, 5 en Torrecaballeros, 9 en Pedraza, 13 en Riaza y 14 en Carbonero.

Jueves
29
julio

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Viernes 30 de julio de 1993.
Van 211 días, faltan 154.
Sol: De 7,10 a 21,32.

► SANTORAL

Santos: Gerardo, Germán, Julita, Máxima, Segunda.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2
Cuéllar: Farmacia Molinero. Hasta el domingo.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 8 y 11 "Una proposición indecente"
Sala 2: A las 8 y 11: "Atrapado en el tiempo".
Sala 3: A las 8,10 y 11,10: "Made in América"
CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA": A las 10,45: "Pasajero 57"

Bono Loto

Miércoles, 28

10	11	26	28
36	Com. 43 Rein. 7	40	

Martes, 27

18	21	22	23	39	40	Com. 26 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 26

18	30	34	46	48	49	Com. 7 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	-------------------

Viernes, 23

1	19	25	26	27	44	Com. 45 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Jueves, 22

13	20	23	30	39	47	Com. 34 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 24

5	11	17	23	27	33	Com. 37 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Miércoles, 28

34.746

Martes, 27
37.830

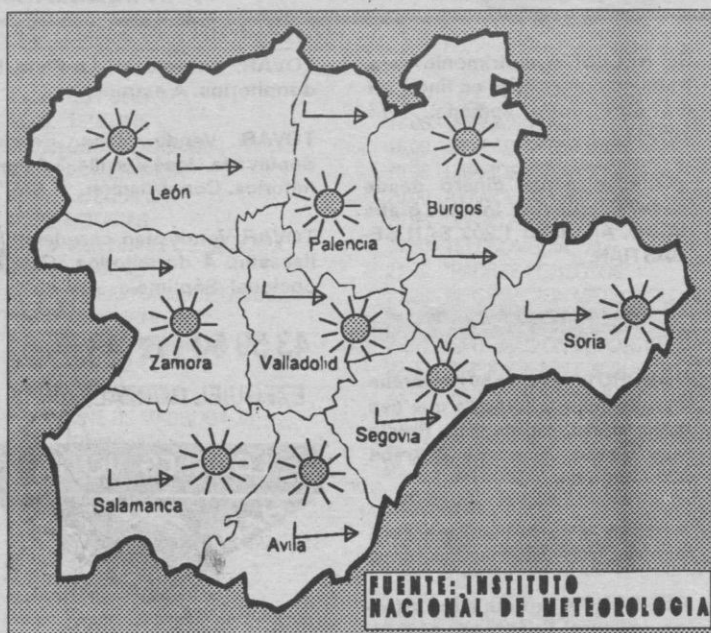
Lunes, 26
48.677

Viernes, 23
63.101
006

Jueves, 22
93.923

Lea Vd.
EL ADELANTADO

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P.L/M ²
Valladolid	38,8	19,0	
León	34,0	18,6	
Zamora	39,4	20,6	
Salamanca	38,2	17,2	
Palencia			
Burgos	35,5	14,8	
Soria	36,0	16,6	
Segovia	37,4	24,0	
Avila	36,8	18,0	

TEMPERATURAS EN NOTABLE DESCENSO

Hoy, nuboso en el oeste, con chubascos tormentosos dispersos, en el resto, poco nuboso aumentando a nuboso con nubosidad de evolución, con chubascos tormentosos dispersos; temperaturas sin cambios, con máximas entre 33 y 38 grados; vientos de dirección variable, flojos.

Mañana, nuboso, con chubascos que serán débiles en el norte y tormentosos en el sur y este; temperaturas en notable descenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 10 y 15 grados y máximas entre 24 y 30 grados; vientos de componente este, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SALA CANONIGOS DE
SAN ILDEFONSO

— Oleos. Francisco Bergareche. Hasta el día 15 de agosto.

— Oleos. Javier González-Hontoria. Hasta el 15 de agosto.

— Fotografía. Juan Antonio Marrero Cabrera. Hasta el 8 de agosto.

— Dibujos y grabados. Felipe Giménez de la Rosa. Hasta el 8 de agosto.

REAL FABRICA DE
CRISTALES DE
LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 1 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores

de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 28 de agosto.

AYUNTAMIENTO DE
PEDRAZA

— Oleos y dibujos. Carlos Pons. Durante todo el mes de julio. Abierto sábados y domingos, mañana y tarde, en horario de 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 horas a 20,00 horas.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Social
Caja Segovia)

— "Caprichos, Desastres, Tauromaquia, Disparates". Obras originales. Francisco de Goya. Fundación Juan March. Hasta el 15 de agosto.

AYUNTAMIENTO DE
NAVAS DE ORO

— Trajes y accesorios típicos de la región dentro de la programación de la Semana Cultural. Hasta el 31 de julio, de 18,00 a 20,00 horas.

LA ALHONDIGA

— Grabados. "Jerusalén en el grabado israelí de los años setenta y ochenta. Hasta el 31 de julio.

PARADOR DE TURISMO

— Dibujos. Fernando García "Nano". Hasta el 29 de agosto.

■ CONVOCATORIAS

DOMINGO GARCIA

Esta tarde, en el Ayuntamiento de Domingo García habrá una reunión de alcaldes de localidades donde se han encontrado restos prehistóricos, para informar del estudio de los grabados rupestres de la Edad de Bronce de Domingo García, de su porvenir y de las actuaciones que se van a tomar para su actuación.

LES RECOMENDAMOS

■ CADENA DIAL

La emisora de radio especializada en música española, Cadena Dial de Segovia será inaugurada oficialmente hoy jueves. Para ello se ha organizado una cena, que tendrá lugar en el palacio de La Floresta, a partir de las 20,30 horas.

Posteriormente, a las 23,30 horas habrá una gran fiesta en la terraza "Paraíso". En ella actuarán Miguel Ángel, Ana Simón, Mikel Herzog, Los Caravelle y el Nuevo Mester de Juglaría que presentará su nuevo disco "Plaza Mayor". Además y contando con la colaboración de Viajes Skimar se celebrará un sorteo el 20 de agosto.

■ FESTIVALES INTERNACIONALES

Esta noche, al igual que lo hiciera ayer, dentro de la programación de los festivales internacionales, la compañía lírica "María Dolores Travesedo" pondrá en escena "Il Trovatore" de Giuseppe Verdi, una producción de los festivales.

El lugar de la actuación será el enlosado de la Catedral, a las 23, horas.

La música correrá a cargo de la Orquesta Clásica de Madrid bajo la dirección de Mariano Alfonso. El Coro Monteverdi estará dirigido por Ignacio Guijarro y como primeras figuras actuarán una soprano lírico-ligera, un barítono, un bajo y un tenor.

■ FRANCISCO DE GOYA

El Torreón de Lozoya acoge durante estos días una muestra sobre el genial pintor Francisco de Goya.

"Caprichos, Desastres, Tauromaquia y Disparates" es el título de la muestra, que los segovianos podremos ver, gracias a un convenio puesto en marcha entre la Junta de Castilla y León y la Fundación Juan March, depositaria de la obra que se expone en esta ocasión. La colección de los grabados originales está integrada por 890 de los Caprichos, 80 de los Desastres de la Guerra, 40 de Tauromaquia, y 22 de los Proverbios o Disparates. Hasta el 15 de agosto

ADEMAS

ENSEÑANZA DIVINA

Los Testigos Cristianos de Jehová celebran durante los días 1, 2, 3 y 4 asamblea de distrito para 1993, "Enseñanza Divina", en el nuevo estadio de Vallecas en Madrid. Se calcula que asistirán unos 11.500 delegados procedentes de Cuenca, Madrid y Segovia. Esta asamblea es una de 21 que se van a celebrar en julio y agosto que en total contarán con la asistencia de 130.000 delegados.

La ceremonia bautismal y de ordenación se celebrará el sábado por la mañana, y la conferencia que pretende atraer al público en general tendrá lugar el domingo a las 15,40 horas y versará sobre el tema: "Enseñanza útil para estos tiempos críticos".

ASETRA

ASETRA comunica que a través del Gobierno Civil de Segovia se ha tenido conocimiento de una orden del Estado francés, por la que se establece el otorgamiento de subvenciones a los transportistas españoles que hubieran sufrido daños en Francia, derivados de conflictos del orden público. Información: ASETRA o Gobierno Civil de Segovia.

GUIA MEDICA ▼

Luis de Andrés Soler

(PODOLOGO) - C/Roble, 10

Suspende consulta POR VACACIONES, desde el 24-7-93 al 8-8-93, iniciándola nuevamente el DIA 9 DE AGOSTO.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

ALQUILO negocio de peluquería, bien acreditado. Teléfono 425950.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO local peluquería. Teléfonos: 421634, 560111.

SE ALQUILA piso en Alicante, 2ª quincena julio y agosto. Teléfonos 171089-171753.

OPORTUNIDAD. Oficinas de lujo junto Acueducto. A precios interesantes. Tlf.: 444647.

ALQUILO piso amueblado en Segovia, agosto-septiembre. Teléfono: 91-6187047.

ALQUILO plaza de garaje, zona Radio Segovia. Teléfono: 433342 (de 2 a 4).

ALQUILO piso sin amueblar, junto Plaza Mayor. 56.000 pts. Teléfono: 434415.

ALQUILO piso, cocina amueblada, 4 dormitorios. Teléfono: 436645.

LOCAL totalmente acondicionado. 131 m². Via Roma. Edificio bancos. Tlf.: 444647.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS. Inglés: Sección Adultos y EGB. Cursos por niveles.

LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos intensivos.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas Financieras.

LOGOS. Graduado Social: Contabilidad. Economía.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar céntrico en San Rafael. 171004.

OCASION UNICA. Traspaso local Plaza Mayor. 145 m². Dos plantas. Contrato indefinido para cualquier negocio. Renta 55.000 pts. Teléfono: 433010.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 425220.

RH. Asesoría de Recursos Humanos. Elaboración personalizada de Currículums Vitae, Asesoramiento para entrevistas. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

SE NECESITA matrimonio para trabajos domésticos en finca, un día libre entre semana. Tef.: 179211.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 SAN SEBASTIAN.

COMPRAS ▼

COMPRO terreno de 50 hectáreas en adelante, no importa que sea malo, sierra, monte, etc. Precio muy barato. Apartado Correos 220 - Segovia.

VARIOS ▼

RESIDENCIA tercera edad próxima apertura. Teléfonos.: 440144, 570807.

DETECTIVES LIBRA, 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende casa. Torrecaballeros, con patio y local. Pie carretera.

TOVAR. Vende casa. La Plata. 5 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Vende pisos. Conde Sepúlveda. José Zorrilla. 3-4 dormitorios. Construcción.

TOVAR. Vende piso, carretera Villacastín. 4 dormitorios. Garaje opcional. Séptimo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlucado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 50 m². Uso comercial. Cámara frigorífica. Sólo 4.250.000.

HABITAT: CALLE COCHES. 101 m². Completísima instalación. Ocasión. 14.000.000. Infórmese.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 138 m². Acondicionado, cualquier actividad. Amplia fachada. Buen precio.

HABITAT: ALBUERA. 80 m². Excelente fachada esquina. Todos los servicios. Buen precio.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 200 m². Acondicionado como bar-pub. Seminuevo. Terraza. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**AMBITO**
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Traspasa bar totalmente instalado, en funcionamiento, 80 m². Zona Plaza Mayor. Oportunidad.

AMBITO. Vende casa en Zamarramala, 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, calefacción. 7.500.000 pts.

AMBITO. Alquila local, ideal para pub, Pza. San Esteban. Ocasión.

VENTAS ▼

NAVES 200-700 m². Próximas santuario Fuencisla. Muy buen precio. Tlf.: 444647.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO casa individual centro Segovia. 280 metros. 4-7 dormitorios, jardín privado, 2 garajes, gran calidad. A estrenar. Acepto piso o local parte de pago. Teléfono 440312.

VENDO chalet adosado en Revenga. 140 m². Seminuevo. Cocina amueblada. Chimenea, mejoras. Jardín privado. Piscina. Ocasión: 15.000.000.

APARTAMENTO nuevo. Un dormitorio. Muy luminoso. Jardín privado, piscina, tenis. Facilidades de pago. 442522 (horas oficina).

VENDO local comercial en San Vicente Ferrer, 1. Teléfono: 426480.

VEHICULOS ▼

Carretilla elevadora 2.500 kg. Renault Express 18.000 km. Camiones IVECO 14 y 20 Tm. RETIRADOS POR FINANCIERA. 44 23 67

Teléfonos de interés

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policia Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	43 08 12
Cruz Roja (Urgencias)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	43 36 11
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Hospital Policlínico	
Citaciones	41 92 90
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Rente	42 07 74
	42 63 38
Estación Autobuses	42 77 25
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxis:	
Azoguejo	43 66 81
Plaza Mayor	43 66 80
Servicio Nocturno (P.M.)	43 12 12

**La vidente y curandera
de Las Rozas, Dª. Emiliana
de Santos Torrego
COMUNICA**Que pasará consulta durante
todo el mes de agosto en:
C/ Mozoncillo, nº 30 de
Carbonero el Mayor (Segovia)
Teléfono: 56 00 26**No quemés, que te quemás.**

En verano, cualquier descuido en el campo puede ocasionar un incendio forestal. El fuego produce cada año enormes pérdidas de gran valor ecológico y en el medio de vida de muchas personas.

Así que, mientras disfrutas del entorno, vigila. Por tu interés. Ante cualquier señal de peligro, avisa cuanto antes al
**TELÉFONO VERDE
900 200 300**
o a la autoridad más cercana.**Junta de
Castilla y León**CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
Cuida tu tierra

TERRAZA JARDIN

LA MATITA

COLLADO HERMOSO

SABADO 31 DE JULIO **CENA/BAILE CON:****"RAFA LOPEZ y su COMBO TROPICAL"**

Reserva de mesas: Telf. 40 30 77 PLAZAS LIMITADAS



15.00.- TELEDIARIO - 1
15.30.- ABIGAIL
16.20.- YEDRA
17.10.- LINGO
17.40.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18.15.- RUTA QUETZAL
19.10.- EL SUPERAGENTE 86
19.30.- MISIONES SECRETAS
20.30.- V
21.25.- COLORIN COLORADO
21.30.- TELEDIARIO - 2
22.05.- EL TIEMPO DEL FIN DE SEMANA
22.10.- EL PRIMI-JUEGO
22.30.- CINE ESPAÑOL
"¿Qué tía la cía!"
24.00.- FUTBOL Twente-Barcelona
01.30.- TLEDIARIO-3
02.45.- DIMENSION RAPPEL
02.45.- EL VIEJO POLICIA
03.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.30.- CARTA DE AJUSTE
07.59.- APERTURA Y PRESENTACION
08.00.- PINNIC
11.00.- SIN VERGUENZA
11.35.- POBRE DIABLA
12.30.- NOTICIAS
12.35.- NO ME CORTES
13.30.- GUILLERMO TELL
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO - 1
15.30.- ABIGAIL
16.20.- YEDRA
17.10.- NOTICIAS
17.15.- TIEMPO DE CONFLICTOS
18.10.- CONCURSO
18.40.- LA RUTA QUETZAL
19.10.- LOS PEQUEÑOS TOM Y HERRY
19.30.- OBJETIVO INDISCRETO
20.00.- LINGO
20.30.- V
21.25.- COLORIN COLORADO
21.30.- TELEDIARIO - 2
21.57.- EL TIEMPO
22.00.- CINE PARA TODOS
"Natty gann"
23.50.- CINE DE MEDIANOCHE
"Con perdón de usted"
01.45.- TELEDIARIO 3
02.00.- VAMPIROS
02.45.- EL VIEJO POLICIA
03.45.- DESPEDIDA Y CIERRE



15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
NATIONAL GEOGRAPHIC
16.30.- SESION DE VERANO (I)
"La condesa azul"
18.15.- SESION DE VERANO (II)
"Águilas vuelo a ciegas"
20.00.- BALONCESTO
21.30.- PARA NOSOTROS
22.00.- LA NOCHE DE ... PAUL NEWMAN
"El zoo de Cristal"
00.30.- CINE CLUB.
ANIVERSARIO LUIS BUÑUEL
"Nazarín"
03.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06.30.- CARTA DE AJUSTE
06.59.- APERTURA Y PRESENTACION
07.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
10.30.- UNIVERSIDAD DE VERANO
11.30.- EURONEWS
11.45.- DOCUMENTALIA:
LOS FRUTOS DE EL DORADO
12.45.- LA PRIMERA RESPUESTA
13.30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
14.00.- DIME LUNA
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES.
NATIONAL GEOGRAPHIC
16.30.- SESION DE VERANO (I)
"Ataque aéreo"
18.15.- SESION DE VERANO (II)
"Águilas línea de falta"
20.00.- BALONCESTO
21.30.- LOS SUPLEMENTOS
22.00.- TAL CUAL
23.30.- DOCTOR EN ALASKA
00.30.- VENUS TV
01.00.- OPERA
03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE
17.15.- COSAS DE CASA
17.45.- LA MERIENDA
19.30.- EL EQUIPO A
20.30.- NOTICIAS
21.00.- VIGILANTES DE LA PLAYA
22.00.- LO MEJOR
DE FARMACIA DE GUARDIA
22.30.- EL PELICULON
"Contacto sangriento"
00.45.- NOTICIAS
01.15.- SUPERBOXEO
02.15.- CINE DE MADRUGADA
"Dictadura"
04.15.- CIERRE

Mañana

06.30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07.00.- LA MUJER SHERIFF
07.30.- MI BELLA GENIO
08.00.- VACACIONES ANIMADAS
09.45.- BONANZA
10.30.- LA DAMA DE ROSA
11.45.- SANTA BARBARA
12.00.- ESTO SE ANIMA
13.00.- PIPI CALZASLARGAS
13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14.00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.30.- CINE FIN DE SEMANA
17.15.- COSAS DE CASA
17.45.- LA MERIENDA
18.30.- NUEVOS POLICIAS
19.30.- EL EQUIPO A
20.30.- NOTICIAS
21.00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22.00.- LOS LADRONES VAN
A LA OFICINA
22.30.- AL FILO DE LA LEY
00.15.- QUEDATE CON LA COPLA
01.15.- NOTICIAS
01.45.- KICKBOXING
02.15.- SUPERBOXEO
03.00.- CINE DE MADRUGADA
04.45.- CIERRE DE EMISION



15.30.- TARDE DE CINE
"Angustia criminal"
17.25.- APARTAMENTO PARA TRES
17.55.- CINE ESPAÑOL
"Operación Mata-Hari"
19.45.- PAPA COMANDANTE
20.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.45.- TELECUPO
21.10.- PRIMER AMOR
22.00.- CINE "Tras el corazón verde"
00.05.- HISTORIAS DE LA CRIPTA (Cap. 3)
00.35.- CONTACTO CON TACTO
01.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.50.- PRESSING FUTBOL
-Desde Italia:
Milan - Sampdoria-Udinese
04.20.- CINE "El cobarde del condado"

Mañana

06.30.- AVANCE PROGRAMACION
06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09.40.- ARNOLD
10.10.- LA MUJER PROHIBIDA
11.00.- TOPACIO
11.35.- CINE MATINAL
"Echame la culpa"
13.25.- VEN A CANTAR
14.00.- LA CASA DE LA PRADERA
14.55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15.30.- TARDE DE CINE
"El proceso de la masa"
17.25.- APARTAMENTO PARA TRES
17.55.- CINE ESPAÑOL
"Dormir y ligar todo es empezar"
19.45.- PAPA COMANDANTE
20.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.45.- TELECUPO
21.10.- PRIMER AMOR
21.15.- SU MEDIA NARANJA
22.00.- CINE "Se armó el belén"
00.00.- MAÑANA SERAN ESTRELLAS
01.25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.55.- EROTISMO
"Hanna D. la chica de Vondel Park"
03.30.- PRESSING FUTBOL
Milan- Como
05.15.- CINE
"La gran noche del Casanova"
06.40.- TAXI



15.00.- CINE: "LABIOS ARDIENTES"
17.06.- DOCUMENTAL
18.00.- CINE: "SPOTSWOOD"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- TELECOMEDIA: "ALF"
21.00.- "PADRES FORZOSOS"
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- "AMBICION SIN ESCRUPULOS"
23.36.- "PENSAMIENTOS MORTALES"
01.15.- CINE: "LA AMBULANCIA"
02.47.- CINE: "EL PLACER DE MATAR"
05.16.- CIERRE

Mañana

08.00.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DESPIERTA PEQUE Y AL LORO
09.00.- VIDEOMINUTO
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- "NOCHE EN LA TIERRA"
12.12.- "JETSON: LOS SUPERSONICOS"
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS
14.30.- LA PANDILLA PLUMILLA
15.00.- "LA BELLA MENTIROSA"
17.07.- CINE: "LEY CRIMINAL"
18.56.- DOCUMENTAL NATURALEZA
19.20.- PIEZAS: LA DEUDA PUBLICA
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- PRIMER PLANO
21.00.- PADRES FORZOSOS
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- "PESADILLA FINAL: LA MUERTE
DE FREDDY"
23.27.- CINE: "DOC HOLLYWOOD"
01.06.- "EL JARDIN SECRETO I"
02.31.- CINE: "ASESINATO EN EL CALLE-
JON DEL ARCO IRIS".
04.03.- "EL NIÑO QUE GRITO PUTA".
05.44.- CINE: "MENTE ASESINA".
07.17.- DOCUMENTAL



TELEMADRID

15.00.- EL INSPECTOR GADGET
15.30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
"Noche de violencia"
17.20.- "¿Qué sucede con Helen?"
19.20.- LA BANDA
19.45.- OLE TUS VIDEOS II
21.00.- TELENOTICIAS
21.30.- EN ACCION
21.40.- ASI ES LA VIDA
22.40.- EL IMPREVISIBLE
01.30.- TELENOTICIAS
01.45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"El discreto encanto de la burguesía"
03.25.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

08.25.- PALO Y ASTILLA
08.45.- A SABER
09.15.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
09.30.- DALLAS
10.20.- AVANCE INFORMATIVO
10.25.- ESPANTAPAJARSO Y
LA SEÑORA KING
11.20.- LOS MONSTERS
11.45.- BUMBU
11.55.- FUERZA G
12.20.- COOL McCOOL
12.45.- LAS TORTUGAS NINJA
13.10.- JAMES BOND JUNIOR
13.35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14.00.- TELENOTICIAS MADRID
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- EL INSPECTOR GADGET
15.30.- ULYSSES 31
16.00.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA
16.30.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
17.20.- CINE: PROGRAMA DOBLE
21.00.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- EN ACCION
21.40.- IMPREVISIBLE
00.30.- TELENOTICIAS
00.45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La máquina del amor"
02.25.- "Magdalena, cero en conducta"
03.50.- INFORMACION CULTURAL

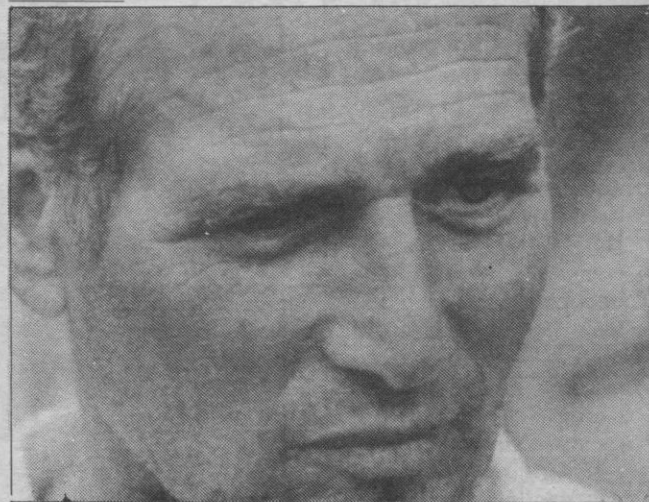
PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

LA CONDESA AZUL
★ (LA 2. 16,30).— Salvatore, un inteligente productor, sustituye a una actriz consagrada, Losesei, por Te-

resa Curzio, una jovencita que, en poco tiempo, llega a ser una gran estrella. Pero Teresa se enamora de Salvatore.

DRAMA



Paul Newman.

A.S.

EL ZOO DE CRISTAL
★★★ (LA 2. 22,05).— En un oscuro y viejo apartamento de San Luis, durante la época de la Depresión americana, vive Amanda con sus dos hijos, Tom y Laura. Tom es un joven que intenta desesperadamente librarse de la dependencia emocional impuesta por su madre, y sueña con marcharse a correr

mundo. Laura, en cambio, es una disminuida física y una muchacha enfermizamente tímida. Vive totalmente refugiada en su propio mundo, rodeada de sus discos y su colección de animalitos de cristal. Los problemas empiezan cuando Laura decide buscarse un trabajo como secretaria y conoce a un joven que empieza a pretenderla.

AVENTURAS

TRAS EL CORAZON VERDE ★★★ (TELE 5.22,00).—Una escritora de novelas románticas conoce a un tosco aventurero con el que emprende un viaje a Colombia en busca del mítico

"Corazón verde". Ambos tendrán que enfrentarse a situaciones peligrosas, porque hay otras personas que también están interesadas en recuperar ese objeto tan preciado.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



14.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
22.00.- PISTONES
22.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
23.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

08.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
13.00.- MUSICAL 21
Musical
13.30.- LA COCTELERA
Programa del motor
14.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
22.00.- LA COCTELERA
23.00.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
23.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"Una proposición indecente"

¡La película más esperada en España!

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Atrapado en el tiempo"

SALA 3

A las 8,10 y 11,10:

"MADE IN AMERICA"

SONIDO DOLBY STEREO

LOS ZULOAGA
CINE DE VERANO

"Pasajero 57"

A las 10,45 de la noche

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LOS VAGABUNDOS DE MIAMI

Los visitantes y otros ciudadanos de Miami pagarán un centavo por cada dólar que gasten en los restaurantes para costear un nuevo programa de ayuda a los miles de desamparados y vagabundos que existen en la ciudad. "El programa podría servir como modelo para todo el país", dijo el teniente gobernador de Florida, Buddy McKay, tras subrayar que fue aprobado de forma unánime por la Comisión de Miami. El plan del impuesto de un centavo en los restaurantes, sin antecedentes en los Estados Unidos, generará unos 7,5 millones de dólares al año, que se destinarán a un proyecto de 10 millones con el que se pretende resolver el problema de los desamparados. Algunos críticos del nuevo programa se quejaron de que "convertirá a Miami en una Meca para los desamparados de toda la nación".

SEPARACION DE SIAMESAS

Dos hermanas siamesas, unidas por la parte baja de su espalda, fueron separadas ayer con éxito por un equipo de doctores del Hospital de la Universidad de Kentucky (EE.UU.). La operación duró más de nueve horas. Los médicos, sin embargo, dudan sobre las posibilidades de que ambas bebés de dos meses de vida puedan vivir mucho tiempo, especialmente una de ellas que carece de riñones. Las siamesas nacieron con sólo un riñón y los doctores, de acuerdo con la opinión de los padres, tuvieron que decidir a cuál de las dos se lo dejaban.

VISTO Y NO VISTO



ALLANAR LOS CAMINOS HACIA LA FIESTA.— La desidia que suele caracterizar la vida en Segovia en el mes de agosto queda rota año tras año por las fiestas del barrio de San Lorenzo, que bien pueden competir con las locales. Y para no fallar a las expectativas que despiertan, ya se han iniciado los preparativos, entre ellos la adecuación de los terrenos en la calle Cardenal Zúñiga, donde este año se instalará la plaza de toros.— (Foto: J. Martín).

MISCELANEA

Próximamente celebrarán en Madrid su III Congreso Mundial

Los sacerdotes casados, a favor de la abolición de la "celibatocracia" en la Iglesia

Julio Pérez Pinillos, coordinador del Movimiento ProCelibato Opcional, que agrupa a unos 7.000 sacerdotes casados en España, ha dicho que "hay que abolir la 'celibatocracia'" en la Iglesia católica. Estos sacerdotes celebrarán del 18 al 22 de agosto en Madrid su III Congreso Mundial, al que acudirán representantes de 25 países de Europa, América y Asia.

Madrid (Efe).— Según Piniillos, actualmente hay en el mundo unos 100.000 sacerdotes casados, de los cuales 17.000 están en Estados Unidos, 8.000 en Italia y Francia y 7.000 en España, lo que representan estos últimos el 25% de los españoles.

"Con el Evangelio y la legalidad en la mano, el sacerdote da igual que sea hombre o mujer, soltero o casado, lo verdaderamente importante es que sea portador de la palabra de Dios y esté

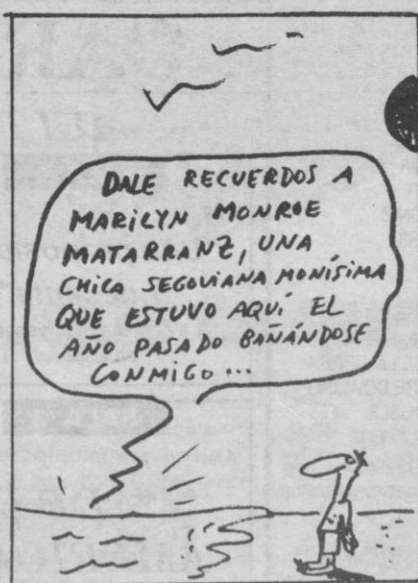
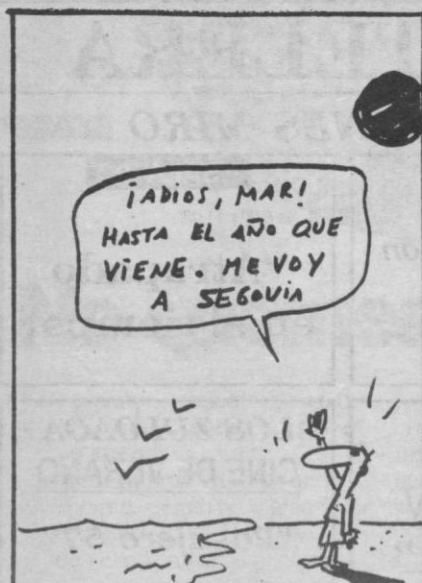
al servicio de la comunidad", señaló. Aunque este es un congreso de sacerdotes casados, Piniillos explicó que "no vamos a discutir la legitimidad del presbítero casado, porque eso se da probado". Para el coordinador del MOCEOP, "este será un congreso de Iglesia y no sólo de sacerdotes, casados o no", y tendrá, también, "un carácter ecumenista, porque participarán laicos y pastores de las distintas confesiones cristianas".

El MOCEOP nació en Madrid hace 15 años y es un movimiento compuesto por hombres y mujeres, sacerdotes casados o no, y laicos, que tiene como objetivo profundizar en aspectos como la Biblia, la Teología, la Pastoral, la Sociología o la Psicología. "Tenemos muy claro —afirmó— que el celibato deber ser opcional, ya que el celibato impuesto ahora es uno de los pilares que sostiene la organización piramidal de la Iglesia-aparato y potencia el binomio clérigos-laicos". Algunos obispos, e incluso algún cardenal, españoles "nos animan claramente a que continuemos con nuestra labor, con la que están de acuerdo, aunque no hagan pública su postura", dijo.

BURBUJAS

● Una frágil peseta se tambalea en el Sistema Monetario Internacional, mientras los especuladores abocan su cotización hacia una quinta devaluación de hecho y el Banco de España gasta sus reservas de divisas para salvarla del batacazo; la recesión económica sigue golpeando con particular virulencia, desestabilizando el maltrinado mercado de trabajo y elevando a 3.400.000 la cifra de desempleados en un triste récord histórico que pone al descubierto el artificioso progreso de años precedentes; a la chita callando empieza a aplicarse el "medicamento", producto de la quiebra técnica del modelo sanitario español, cuando antaño se juró y perjuró que el "Informe Abril" dormiría el sueño de los justos en algún cajón polvoriento; se reanuda el diálogo social basado en el compromiso de no recortar las prestaciones públicas a los sectores desfavorecidos, pero ahora el Gobierno estudia la posibilidad de ahorrarse 300.000 millones de pesetas metiendo la tijera en los presupuestos asignados a sanidad, trabajo y pensiones... Y el superministro Serra, el taciturno hombre del piano, sin despegar los labios, cuando se supone que el vicepresidente es la figura clave del Ejecutivo socialista para sacar al país de la crisis. Alguien debería explicar si "el cambio sobre el cambio" (eslogan hoy corregido introduciendo la reveladora preposición "por") era una declaración de intenciones, que se quedará en papel mojado, o los reajustes ministeriales sólo se efectuaron para despistar al enemigo. Seguimos esperando...

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL

**¡Muchas Gracias a todos los que,
con su presencia, contribuyeron
a que el 8º Día de Campo y Paz
fuera un día tan, tan especial!**

Un año más con Nuestros Jubilados.

La Obra Social y Cultural de Caja Segovia agradece la ilusión y confianza depositada por todos en el VIII Día de Campo y Paz.

El éxito de la jornada no hubiera sido completo sin la colaboración de: Gobierno Civil, Guardia Civil, Protección Civil, Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta, Cruz Roja, Cruz Roja Juventud,

ICONA, Ayuntamientos de Moral de Hornuez y de Campo de San Pedro, párrocos de la zona, Cofradía de Nª Sra. de Hornuez, Centros de Salud de Riaza y Sepúlveda, Federación de Asociaciones de la Zona Nordeste, personal de los Centros de la Obra Social y Cultural, medios de comunicación, así como un numeroso y valioso grupo de participantes y colaboradores.

A todos ellos, MUCHAS GRACIAS.

CAJA  SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Por Vocación.



VILLA DE CUELLAR



El centro Cronista Herrera acoge el archivo de los Alburquerque, los de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar y el del Consistorio.

La fecha prevista para finalizar el proyecto será el 31 de junio de 1994

Caja Segovia financia la catalogación del archivo de la Casa Ducal de Alburquerque

El archivo de la Casa Ducal de Alburquerque, depositado junto a los de la Comunidad de Villa y Tierra y Ayuntamiento en el centro cultural Cronista Herrera, tendrá la parte más importante de sus fondos catalogados gracias al proyecto financiado por la Caja de

S. GUIJARRO

Este proyecto ha sido puesto en marcha por Caja Segovia atendiendo la solicitud de Henar Mínguez, encargada del archivo, que había manifestado en varias ocasiones la necesidad de realizar esta tarea ya que hasta ahora sólo podía ser utilizado por los investigadores una parte de los fondos documentales.

El archivo cuenta con un total de 680 cajas o legajos repletos de documentos de los cuales están catalogados y revisados los 116 primeros. También han sido estudiados y clasificados desde el 180 al 180, que corresponde a los estados de Cuéllar, Cadreita y La Corzana.

El proyecto que ha sido iniciado a principios de julio tiene previsto la catalogación de las cajas incluidas entre la 180 y la 395, que abarcan todo el material documental de la Casa Alburquerque hasta mediados del siglo XIX en la época de la Desamortización. El resto de los legajos hasta los 680 contiene la documentación del último siglo y medio hasta los años sesenta y setenta.

Según manifiesta Julia Montalvillo el trabajo a realizar consiste fundamentalmente en revisar documento por documento contenido en cada caja y comprobar si coincide con las fichas existentes que acompañan al archivo. Estas fichas fueron realizadas por los encargados del archivo cuando estaba en poder del

duque depositado hasta su traslado a Cuéllar en un palacete del paseo de Recoletos de Madrid.

Buena conservación

Otra de las funciones que hay que realizar es comprobar el estado de los documentos. Según Julia el estado general del archivo es magnífico y únicamente hay una parte mínima de la documentación en estado deficiente, debido a la humedad producida al apagar un incendio que se produjo en el palacete madrileño.

Estos documentos más deteriorados serán fotocopados y los originales se conservarán en las cajas con la indicación expresa de no ser manipulados para evitar un mayor deterioro. Los investigadores deberán utilizar obligatoriamente las fotocopias para sus estudios.

La importancia de esta labor que patrocina Caja Segovia es fundamental para los futuros investigadores, que podrán consultar a partir de su financiación la evolución de la gran Casa Ducal de Alburquerque desde mediados del siglo XV hasta mediados del XIX. También se tendrá un conocimiento exacto de todos los documentos existentes en el archivo.

La encargada de realizar este trabajo de catalogación y revisión de los fondos conoce bien el archivo pues ya trabajó en él entre septiembre de 1989 y febrero del 1990. En este período de

Ahorros de Segovia a través de su obra social. El trabajo ha sido iniciado en el presente mes de julio y está siendo realizado por Julia Montalvillo, licenciada en Historia Antigua y Medieval. La fecha prevista para finalizar la catalogación es el 31 de junio de 1994.

tiempo ordenó y comprobó las primeras 116 cajas y las correspondientes al estado de Cuéllar. Además de este trabajo ha realizado otros de investigación sobre temas concretos cuyas fuentes principales fueron documentos del archivo ducal.

Documentos

En opinión de Julia Montalvillo el actual duque ha mantenido el archivo de una manera muy responsable y consciente de la gran importancia que tiene. La decisión de unir al archivo tradicional toda la documentación del presente siglo hasta prácticamente la última década es calificada "como muy acertada y responsable" porque indica una visión histórica de futuro.

"Esta documentación que hoy no parece tener importancia por ser demasiado reciente, dentro de unos años será de indudable interés y de consulta obligada para todos aquellos que quieran seguir la evolución de la casa", afirma Julia.

En cuanto al número de documentos que contiene el archivo, Montalvillo no se arriesga a dar un número concreto porque cada caja contiene una cantidad distinta. "Hay alguna que tiene sólo dos o tres voluminosos, por ejemplo si son pleitos, inventarios, testamentos y documentos parecidos, y otras cajas contienen 60 ó 70 pequeños, como pueden ser cartas, recibos, etc.

Hasta que no finalice la catalogación no se sabrá el número exacto de documentos existentes", concluye.

Julia afirma que hasta ahora han sido numerosos los investigadores que han trabajado con material de este archivo y destaca como cosa curiosa a cuatro procedentes de Estados Unidos. "La razón de ello es que el actual Estado de California y parte de otros del sur de ese país pertenecieron al virreinato de Nueva España y dos duques de Alburquerque fueron virreyes, uno en el siglo XVII y otro en el XVIII".

También han investigado en este archivo varios arquitectos y numerosos historiadores nacionales y extranjeros.

Ordenanzas de 1546

Uno de los muchos documentos interesantes conservado en el archivo ducal es el texto original de las ordenanzas de la villa que fueron aprobadas en 1546. Julia manifiesta la gran suerte de poder disponer de los dos textos originales de estas ordenanzas y del archivo ducal y el del Ayuntamiento.

"Como señor de la villa que era, el duque tuvo que dar su aprobación al texto presentado por el concejo, que fue en parte consensuado, y de él se hicieron dos copias: una para el duque y otra para el concejo. El interés de las dos instituciones por conservar tan importante documento y

Linajes nobiliarios

S.G.

La documentación de los distintos linajes nobiliarios que hoy se concentran en la Casa de Alburquerque fue reuniéndose en su domicilio madrileño desde finales del siglo XIX. Durante la Guerra Civil española el archivo fue incautado y trasladado a un depósito gubernamental. Finalizada la contienda fue recuperado por sus legítimos propietarios aunque desaparecieron varios documentos y otros sufrieron algún deterioro.

Depositado en el palacete, que los duques poseían en el paseo de Recoletos de Madrid, permaneció allí hasta el verano de 1986 en el que el actual duque lo cedió al archivo histórico del centro cultural Cronista Herrera que mantienen en colaboración Caja Segovia y el Ayuntamiento de Cuéllar.

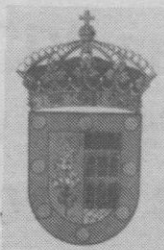
El material del archivo se agrupa en dos bloques: desde la formación de la casa nobiliaria hasta la abolición de los señoríos en 1811, y desde esta fecha hasta la actualidad.

La documentación hasta 1811 es la más importante. En ella se contiene todo el origen, formación y desarrollo del linaje de la cueva y de los que con él fueron emparentando dando lugar a los 30 estados y mayorazgos que forman la Casa de Alburquerque. También proporciona información sobre los importantes cargos que desempeñaron miembros de la casa, como virreyes de la Nueva España y Sicilia o capitanes generales de la Armada.

A partir de 1811 la documentación es menos importante debido al menor peso político de la nobleza en general y de los miembros de esta casa en particular. Los documentos son esencialmente de tipo económico: cuentas, escrituras de arriendo, pleitos testamentarios, etc.

la coincidencia de este centro cultural de ambos archivos ha hecho posible disponer de los dos originales, uno de cada parte", afirma Montalvillo.

Por último esta licenciada destaca el interés general del archivo no sólo por lo que atañe propiamente a la casa ducal sino porque en él se recogen amplias y variadas informaciones sobre lugares, escribanos, pueblos, costumbres, producciones, etc., que reflejan el tipo de sociedad en cada momento histórico.



Fiestas en Valseca

Moncho Alpuente, pregonero

Ha sido mucho tiempo el que se ha venido trabajando por parte del Ayuntamiento y la Asociación Cultural Juvenil, para llegar a estos días, primero, como viene siendo habitual en estas fiestas de Nuestra Señora de la Asunción, el desarrollo de la programación de la Semana Cultural, unas jornadas que se han manifesta-

do con un notable éxito y que finaliza hoy con teatro infantil, para introducirse ya que hoy jueves noche, en lo que es la propia juerga y diversión, que deparará el baile de disfraces con la discomovida marchosa amenizada por la discoteca móvil de Horizonte Cultural. Moncho Alpuente hará los oficios de pregonero.

ALVARO PINELA

Todo esta a punto, comienza la fiesta, los festejos en sí. Llegada la tarde del viernes, tendrá lugar la apertura oficial de las fiestas a cargo de un distinguido pregonero como es Moncho Alpuente, acompañado de la simpatía y diversión de la tuna de Magisterio de Segovia, que intentarán animar a la gente a disfrutar de sus fiestas. A partir de las doce de la noche, más diversión, comienza la verbena amenizada por la orquesta atracción "Flash Band", sus numerosos componentes acompañados de su gran equipo técnico, harán vibrar a la gente durante más de cinco horas. ¡Por cierto!, el lugar elegido para las verbenas, es la nueva plaza de la Calle Segovia, una extensa explanada con un decorado especial.

El sábado por la mañana, los primeros sonidos serán de un

alarde especial, que se hacen sentir y que en todos los valsequeños causa una emoción contenida, el repique de campanas de la iglesia parroquial.

Una iglesia que esta de enhorabuena, como los vecinos y no sólo por la celebración de esta festividad, sino por la reciente creación de una nueva imagen de la Virgen de la Asunción, obra de una persona afincada a Valseca, José L. Parés, autor de esta preciosa escultura, realizada en madera con múltiples detalles dignos de admirar, y que muy pronto se intentará colocar en uno de los altares colaterales de la Iglesia.

Se celebrará la santa misa a la patrona de Valseca, Nuestra Señora de la Asunción, en la que se bendecirá la nueva imagen con procesión con la santa por las calles de la localidad.

La fiesta taurina es una de las

novedades más importantes de estas fiestas. El último año que se celebró el espectáculo taurino en Valseca fue en 1953, concretamente hace 40 años, solamente lo recuerdan los más mayores.

El sábado volverá la fiesta nacional a Valseca con un interesante cartel, con tres toreros, entre los que destaca una jovencísima novillera francesa y el maestro del arte del rejoneo: Javier San José. Las reses pertenecen a la ganadería de Navalrosal, el espectáculo está garantizado.

La verbena el sábado y los fuegos artificiales del domingo podrán la nota de color.

si el tiempo no lo impide y con superior permiso, se celebrará UNA

GRAN NOVILLADA SIN PICADORES

4 BRAVOS NOVILLOS

señal: Hoja de higuera en la derecha y rajada la izquierda, divisa: Verde y Oro

de la acreditada ganadería de

NAVALROSAL

UNO para el Caballero Rejoneador

JAVIER SAN JOSE

y los TRES restantes, para los valientes espadas

ANGEL PIÑERO ANGELILLO

elegante NOVILLERO

JOSE VILLARIN

de TALAVERA DE LA REINA

MIREILLE AYMA

la joven revelación FRANCESA

SABADO

31

JULIO 1993

6,30 TARDE

Programa de festejos

Jueves, 29 de julio

20,00 h.- Teatro infantil y variedades.

22,30 h.- Gran baile de disfraces con la discomovida: bailaremos hasta bien entrada la madrugada con la discoteca móvil de Horizonte Cultural.

Viernes, 30 de julio

10,00h.- En busca del unicornio.

19,00 h.- Exhibición de trial-sin, en el frontón.

21,30 h.- Pregón oficial de las fiestas a cargo de Moncho Alpuente, acompañado de la simpatía y diversión de la Tuna de Magisterio de Segovia. Se lanzarán cohetes.

00,00 h.- Gran verbena amenizada por la orquesta atracción "Flash Band".

Sábado, 31 de julio

11,00 h.- Dianas y pasacalles

con la banda de la Agrupación Musical Santa Eulalia de Segovia y los gigantes y cabezudos del Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso.

12,30 h.- Santa misa en honor a la patrona de Valseca, Nuestra Señora la Virgen de la Asunción, bendición de la nueva imagen, realizada por José Luis Parés, y procesión con la santa por las calles de la localidad.

18,30 h.- Plaza de toros de Valseca. Se lidiarán 4 novillos de la ganadería Navalrosal, para los diestros: Angel Pinero "Angelillo", José Villarín, Mirelle Ayma, jovencísima novillera francesa y el maestro del arte del rejoneo Javier San José.

00,00 h.- Gran verbena amenizada por la orquesta "Vado Permanente".

05,00 h.- Bailaremos hasta las ocho de la mañana con la discoteca móvil de Horizonte Cultural.

08,00 h.- Gran parrillada, con chorizo y panceta para todos.

Domingo, 1 de agosto

11,00 h.- Dianas y pasacalles con la banda de la Agrupación Musical Santa Eulalia de Segovia y los gigantes y cabezudos del Ayuntamiento de la Granja de San Ildefonso.

12,45 h.- Misa por los difuntos.

13,30 h.- Ginkana.

13,30 h.- Juegos autóctonos (calva y tanga).

19,30 h.- Caldereta de novillo del día anterior, amenizado con dulzaina y tamboril.

22,30 h.- Baile amenizado por la orquesta "Jaguar".

01,00 h.- Verbena amenizada por la orquesta "Jaguar".

04,00 h.- Fin de fiestas, con lanzamientos de fuegos artificiales.

Saludo del alcalde

MIGUEL ANGEL PALACIOS HIJOSA

Alcalde de Valseca

Ha pasado un año, desde las últimas fiestas de la Virgen del Rosario, y de nuevo están aquí con aires nuevos, con una fiesta remozada, y con la celebración después de tantos años de la Virgen de la Asunción, nuestra patrona.

Este programa tan diverso y variopinto, que recoge verbenas, actuaciones, concursos, pregones, y toros, esperamos sea de vuestro agrado y complacencia, para que así os animéis a ser partícipes, y entendáis el trabajo y el esfuerzo que todo ello supone.

Se acercan nuestras fiestas, días de alegría y diversión, fiestas que esta corporación, de corazón desea que la amistad, la tolerancia, el respeto y la comprensión se apoderen de vosotros, para que esta sociedad civilizada como es la nuestra, lleve a nuestro pueblo a lo más alto.

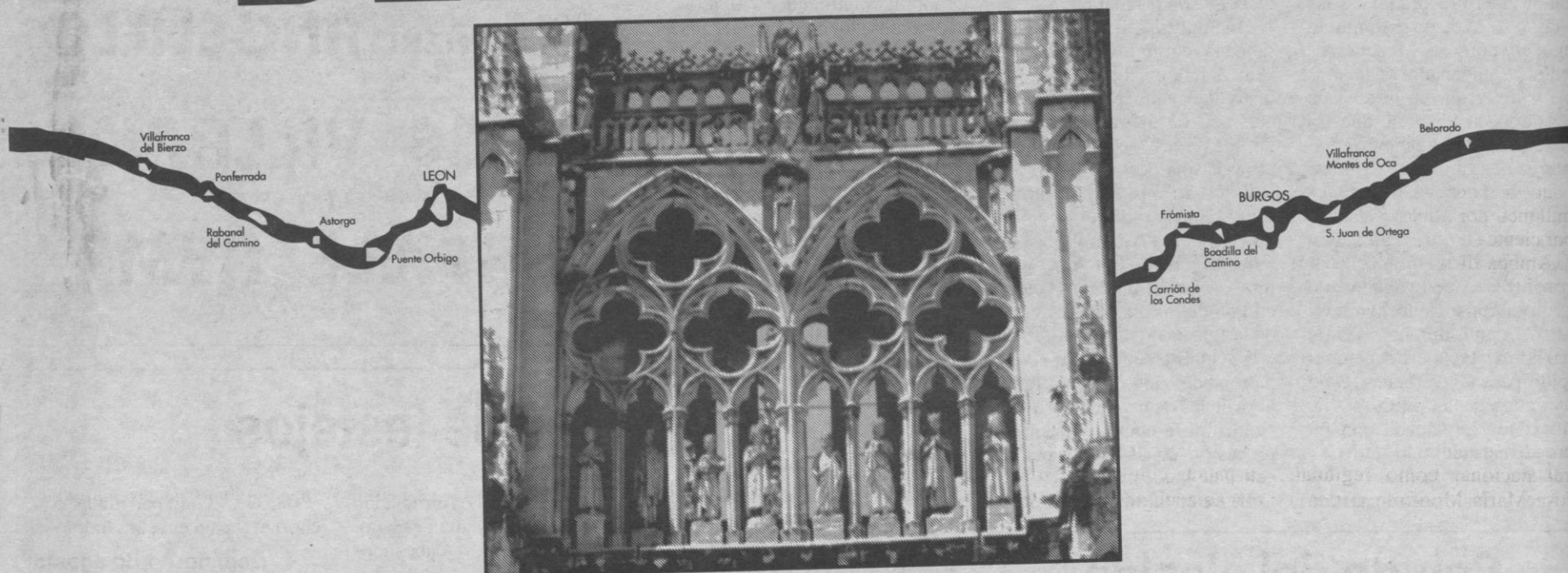
Finalmente, quisiera aprovechar estas líneas para invitar a todos los segovianos, a que se acerquen a Valseca, donde seguro serán bien recibidos. ¡Felices Fiestas!

El Ayuntamiento de VALSECA

*Invita públicamente a todos los segovianos
a compartir las patronales Fiestas
en honor de la Virgen de Ntra. Sra. de la Asunción*

¡FELICES FIESTAS!

LA VENTANA DEL VECINO



Disfruta de lo tuyo.

Si lo más tuyo se considera Patrimonio de la Humanidad. Si lo tuyo atrae cada año a miles de visitantes. Si tu Camino es seguido desde hace mil años y es la primera ruta turística de la Historia. Si la mayor parte del recorrido Jacobeo en España transcurre por Castilla y León y es considerado por el Consejo de Europa el "Primer Itinerario Cultural Europeo". Si toda esta riqueza artística y cultural te pertenece, a qué esperas para conocerla. Ponte en marcha y disfrútala. Es toda tuya.

EL CAMINO DE SANTIAGO EN CASTILLA Y LEÓN

El CDS califica de "tristes y negativos" los dos años de gestión popular

Valladolid. (Ical).— Los miembros de la ejecutiva regional del CDS Juan Durán y José María Monforte han calificado los dos años de gobierno mayoritario del PP en la Junta como "tristes y negativos para Castilla y León, con hitos tan nefastos como el pacto autonómico y el acuerdo de financiación autonómica".

Criticaron al PP que gobierna "como lo hacía el PSOE en Madrid cuando tenía mayoría absoluta". Según Monforte en Castilla y León no hay transparencia en la gestión y cita las contrataciones de la Junta en 1992. Según sus datos se adjudicaron 21.150 millones de pesetas mediante concurso y concurso con admisión previa —un 50,5 por ciento del total—; 17.854 millones por contratación directa —un 42,6 por ciento—; y 2.880 millones por subasta —un 6,9 por ciento—.

Ambos dirigentes centristas consideran que "el reparto del 15 por ciento del IRPF no es ni justo ni solidario, a Castilla y León debería corresponderle un 30 por ciento". El CDS lucha por ocupar un espacio político que los partidos mayoritarios han ocupado tanto a nivel nacional como regional. José María Monforte critica a esos partidos el acoso que dirigieron hacia el CDS en las elecciones "nos presentaron como un partido pendular que pactaba tanto con el PP como con el PSOE".

Sobre su paso por el Gobierno regional afirma que "los electores no reconocieron el trabajo

que Sagredo —consejero de Medio Ambiente en la anterior legislatura y yo —consejero de Fomento— habíamos realizado".

Respecto a las dificultades económicas del CDS y el posible cierre de sedes en la región Durán afirma que "se mantendrán abiertas, en algunas ciudades como Soria y Avila se ha cambiado el lugar para trasladarnos a una sede más modesta y más económica". Para hacer frente a esos gastos el presidente del partido, Rafael Calvo Ortega, ha solicitado a distintas entidades financieras que colaboren en la financiación del CDS.

Militantes pagadores

Durán define a su partido como "uno de los pocos donde los militantes pagan las cuotas". El número de afiliados en la región ronda los 2.500; la mayoría corresponden a la provincia de Avila, seguida de Zamora, León, Valladolid, Segovia, Palencia. Juan Durán y José María Monforte presentarán una ponencia sobre estrategia política en el congreso de refundación del partido que se celebrará a mediados de diciembre.

El CDS se muestra dispuesto a pactar con otros partidos y organizaciones "siempre que asuman los principios de liberal y progresista, en un época en la que ha habido una pérdida de las libertades del individuo". Según Durán, el liberalismo puro no existe pero el Estado debe limitar su intervención a la redistribución de los recursos públicos.

La tuberculosis, la enfermedad más extendida entre el ganado

Valladolid. (Ical).— La tuberculosis es la enfermedad más extendida entre la cabaña ganadera según los primeros resultados de la campaña de saneamiento.

El director general de Agricultura ha presentado a las organizaciones profesionales agrarias estas cifras, calificadas como positivas "ya que muestran un descenso en el porcentaje de reses infectadas por tuberculosis, brucelosis y leucosis". Hasta el 30 de junio se han saneado 352.000 animales bovinos, de los 788.000 previstos para toda la campaña. Entre el número de cabezas revisadas la tuberculosis afecta al 1,88 por ciento.

Según Oscar Reguera es un límite satisfactorio "ya que hay que tener en cuenta que en la provincia de Salamanca, por ejemplo, se han revisado unas 60.000 vacas nuevas". El descenso de casos positivos entre la campaña de 1991 a 1992 fue del 50 por ciento; y el número total de reses infectadas alcanzó el 3,45 por ciento. Desde la Dirección General de Agricultura y Ganadería se consideran posi-

vos estos resultados, ya que el pasado año se revisaron por primera vez 138.000 vacas, entre las que lógicamente se esperan mayores casos de infección.

En brucelosis bovina el porcentaje de animales infectados se sitúa en el 1,06 por ciento, "lo que permite considerar un gran número de explotaciones como indemnes, algo que también ocurre en el caso de la tuberculosis".

En la actual campaña de saneamiento ganadero la Consejería tiene previsto revisar la totalidad del censo de vacuno, incluido el ganado extensivo y de lidia.

En ganado ovino se continúa con las actuaciones previstas en los planes especiales y con la revacunación. Hasta el 30 de junio se han vacunado 260.000 animales adultos (ovinos y caprinos) y 312.082 animales im-
púberes (ovinos, caprinos y bovinos). Los resultados del primer semestre sitúan a Castilla y León en límites similares a los del resto de las comunidades, e incluso de la propia Comunidad Europea, en cuanto a leucosis y perineumonía.



Aznar junto a Huidobro tras la inauguración del Ayuntamiento de Salinas del Pisuerga.

TELEFOTO EFE

Según declaró Aznar en una visita realizada ayer a Palencia

El PP pide una investigación sobre las inversiones de Ferruzzi

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, asegura que su partido pedirá una comisión de investigación en el Congreso de los Diputados sobre las actuaciones en España del grupo italiano Ferruzzi, según declaró Aznar en una visita realizada ayer a Salinas del Pisuerga, Palencia.

Palencia. (Ical).— Aznar efectuó estas declaraciones en una rueda de prensa improvisada durante la inauguración del nuevo Ayuntamiento y del abastecimiento de aguas de la localidad palentina de Salinas del Pisuerga en la que estuvo acompañado por el consejero de Presidencia, César Huidobro, presidente en funciones de la Junta por estar de vacaciones Juan José Lucas.

Esta solicitud se basa en las declaraciones del consejero financiero de esta firma, Giuseppe Berlino, en las que afirmaba que varios empresarios españoles recibieron presuntamente comisiones ilegales por facilitar la operación de compra de una participación en la empresa aceitera española "Elosúa". El PP pedirá una explicación sobre la adquisición de estas acciones en una de las firmas españolas más

importantes de este sector participadas por capital público.

Por su parte, el portavoz de Agricultura del Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, Miguel Ramírez, ha declarado que los responsables del Gobierno socialista propiciaron y alentaron la adquisición de este paquete de acciones.

Elosúa y paro

El Partido Popular en un comunicado sobre la compra de Elosúa recuerda también "las fuertes tensiones y polémicas entre los accionistas de Elosúa así como entre los diferentes ministerios implicados, y la derrota de los que propugnaban una solución exclusivamente española ante lo que suponía una entrega cada vez más acusada de importantes sectores estratégicos comer-

ciales españoles al control de multinacionales, postura defendida insistentemente por el Partido Popular".

Izquierda Unida, por su parte, también se ha posicionado sobre este tema a través del diputado de la coalición Antonio Romero, quien ha solicitado a Eligio Hernández, que intervenga en este asunto "ante la alarma social que ha despertado el caso". En relación a la situación económica del país, Aznar se refirió también en Salinas del Pisuerga al Pacto Social, sobre el que afirmó que "sólo en septiembre se podrá concretar exactamente sobre qué pactos se puede hablar y cuáles se van a firmar".

El presidente del PP criticó al Gabinete socialista y aseguró que el país se encuentra en una situación de "emergencia nacional". Aznar calificó también de "inaceptable desde el punto de vista democrático" que el Gobierno no haya comparecido todavía en el Parlamento "para explicar que existen ya en el país casi cuatro millones de parados".

Continúa la campaña contra productos franceses de las organizaciones agrarias

Valladolid. (Ical).— Las organizaciones profesionales agrarias mantienen las medidas de protesta contra los productos franceses en señal de rechazo a las agresiones por parte de los productores galos.

Ayer mañana la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) repartió octavillas y pegó carteles ante los hipermercados Continente y Pryca de Valladolid.

El objetivo de esta acción era concienciar a los consumidores de la necesidad de comprar productos españoles para intentar

frenar la crisis que padece el sector.

ASAJA ha denunciado que estas grandes superficies comerciales —con mayoría de capital extranjero, francés en muchos casos— sirven de puente para garantizar la entrada a productos de peor calidad que los españoles, pero que se aseguran un mercado a través de esas redes de comercialización.

"No a la violencia"

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) afirma que no

responderá con violencia "a los nuevos atropellos de los agricultores franceses".

Esta organización considera que el Gobierno francés muestra graves contradicciones respecto a las garantías dadas al Gobierno español, "lo que pone en duda su imagen ante la opinión pública europea".

COAG afirma que intensificará su campaña para incentivar el consumo de productos españoles "pero desde una actitud responsable" pese a la fuerte presión ejercida por estas agresiones.

El paro creció en 96.430 personas en el segundo trimestre

Madrid (Efe).— El número de parados aumentó en España en 96.430 personas durante el segundo trimestre del año, según los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA), que sitúan el número total de desempleados a finales de junio en 3.396.700 personas, un 22,25% de la población activa. Este aumento supone que en lo que va de año el número de personas sin empleo se incrementó en casi 350.000, según los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística (INE). Entre abril y junio se destruyeron 14.190 empleos, con lo que en lo que va de año se han perdido 278.360 puestos de trabajo.

Por otra parte, las cámaras de comercio vaticinan en su último informe sobre coyuntura "fuertes aumentos" del paro en algunas autonomías si no crece la movilidad geográfica de los trabajadores, y constatan que la recesión económica en 1993 se manifiesta en todas las regiones, "con un deterioro generalizado de los mercados de trabajo". No obstante, subrayan que la desaceleración de la actividad "ha podido tocar ya suelo" en las regiones con mayor orientación hacia los mercados exteriores, mientras que en otras autonomías se espera que el aumento de la licitación oficial a finales del 92 y principios del 93 contribuya a la recuperación del crecimiento económico. El informe destaca, como nota común en todas las autonomías, que los aumentos salariales pactados han sido "absolutamente ajenos" al nivel de las tasas de paro y a la evolución de los precios existentes en cada región.

La peseta alcanzó ayer un nuevo mínimo histórico frente al marco

Los mercados de divisas, a la espera de las decisiones del Bundesbank

La peseta alcanzó ayer un nuevo mínimo histórico frente al marco, con 81,405 pesetas, 1,11 pesetas por encima del cambio anterior, en unos mercados de divisas que están a la espera de conocer hoy mismo el resultado del consejo del Bundesbank, según informaron medios financieros.

Madrid (Efe).— El Bundesbank, que ayer redujo en 0,20 puntos, hasta el 6,95 por ciento el tipo de interés en la subasta de préstamos con compromiso de recompra (repos) a 14 días, deberá decidir hoy si reduce los tipos de "descuento" y "lombard", situados en el 6,75 y 8,25 por ciento, respectivamente, desde el pasado 1 de julio. El cambio de la peseta, 81,40, se sitúa a 3,6 pesetas por debajo de la depreciación máxima frente al marco permitida a la moneda española dentro del mecanismo de cambios del Sistema Monetario Europeo.

Una rebaja de estos tipos oficiales, que los operadores prevén se sitúe entre un cuarto y medio punto, podría aliviar las actuales tensiones monetarias que se dan en el SME y permitiría afrontar las vacaciones veraniegas de agosto con una cierta calma en los mercados, señalaron los analistas consultados. En caso de que el Bundesbank deje invariables los tipos de interés, o la reducción que se efectúe sea considerada como insuficiente por los inversores internacionales, los analistas consultados prevén un rebrote de las tensiones que podría llevar bien a la devaluación de monedas como la peseta y el escudo o, incluso, a la salida de estas divisas del SME.

Ataques especulativos

Frente al dólar estadounidense, la peseta cayó ayer en

1,80 unidades, hasta un cambio base, media ponderada del día, de 140,05 pesetas. La depreciación de la moneda española fue aún mayor frente al yen japonés, con el que se cambió a 132,793 pesetas por cada cien yenes, 3,18 pesetas por encima del cambio de ayer.

El ataque especulativo contra la peseta, iniciado a última hora del martes y que continuó en las primeras horas de la sesión de ayer, llevó a un mínimo histórico de 82,40 pesetas por marco y a otro de 141,00 pesetas por cada dólar, si bien, a última hora de la sesión la moneda española ganaba posiciones hasta las 81,40 y las 139,65 pesetas por marco y dólar, respectivamente.

Préstamos

En el mercado interbancario, el precio del dinero a un día no bajó a lo largo de la sesión de entre el 13,50 y el 14,00 por ciento, y el Banco de España prestó a las entidades financieras, a plazo de un día, 1,58 billones de pesetas, al 11,05 por ciento.

La calma relativa de la presión especulativa sobre la peseta fue atribuida por los operadores consultados por Efe al efecto combinado del anuncio de la reducción de los tipos de mercado monetario en Alemania, que se cree anticipan una rebaja en los tipos oficiales, así como por la realización de beneficios



Luis Angel Rojo, gobernador del Banco de España.

TELEFOTO EFE

por parte de los especuladores contra la peseta.

La divisa española, tras haberse situado entre junio de 1989, fecha de integración de la moneda en el SME, y junio de 1992 como moneda más fuerte del Mecanismo de Cambios, era ayer la más débil de entre las ocho monedas que componen actualmente el Sistema.

El franco francés, que hasta hace unos días había sido el objetivo de los especuladores internacionales, se apreció frente al marco, con el que se

cambió a 3,4025 francos por marco, tras paridades de 3,4160 francos el martes.

Los analistas consultados consideraron negativo la ruptura esta última semana de los máximos históricos que venía registrando el saldo de deuda pública en manos de inversores no residentes en los dos últimos meses, si bien apuntaron que el volumen de deuda en manos de extranjeros, 3,8 billones de pesetas, sigue siendo una muestra de confianza inversora en el papel público español.

La Bolsa de Madrid

SIGUE LA BUENA DISPOSICION

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,30 y quedó situado en 264,17 puntos.

En la sesión de hoy, el mercado de valores continuó su buena disposición, aunque ésta fue de menor cuantía, ya que, si bien fueron mayoría los avances, hubo un retroceso bastante notable que afectó al grupo de Comunicaciones, el cual retrocedió más de dos puntos. El índice general se benefició debido a este retroceso en pequeña cuantía, pero en su conjunto, el desarrollo de la sesión fue bastante discreta.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Mapfre C, Abel Matute, Bandesco y Sindibank repiten cambios.

En Aparcamientos, Transfesa y Subterráneos repiten cambio e Iberpistas sube 1.

En Alimentación, Bodegas y Bebidas y Oscar Mayer repiten cambio. Natra baja 5 y Arana sube 5.

En Inmobiliarias, Zabálburu y Mafre repiten cambio. Profisa baja 1,50 e Inmobiliaria del Sur baja 25.

En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla, Cementos Alfa y Obrascón, repiten cambio. En Químicas, Española del Oxígeno e Hidronitro repiten cambio.

En Metal Mecánica, Control y Aplicaciones sube 11,50. Compañía Mobiliaria baja 1, Elecnor baja 10 y Cesel baja 1. Repiten cambio Cobra y Metalogenia.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Española de Inversiones, Mercapital, Carmosa, Selectiva, Fiponsa, Norvasa, Fibansa, Mobinversora y Ceivasa repiten cambio. Union Europea sube 5.

En Otros Servicios, Naarden y Esfinge repiten cambios.

La sanción de la CE por la cuota lechera es injusta, según agricultores y ganaderos

Madrid (Efe).— La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) calificó ayer de "injusta" la sanción impuesta por la Comisión Europea a España por superación de las cuotas lácteas y dijo que exigirá al Gobierno y al Ministerio de Agricultura que recurra esta sanción. La Comisión confirmó ayer en Bruselas la multa a España por la superación de las cuotas lácteas durante el periodo 1989-1993, por una cantidad de 960 millones de ecus (150.000 millones de pesetas).

La COAG señala que esta multa supone una "doble injusticia", ya que se está sancionando el sector lácteo español ya castigado con la asignación de una cuota anual de producción de 5,2 millones de toneladas, cuando la producción real es superada en 500.000 toneladas y el nivel de autoconsumo alcanza los 7,5 toneladas. Además, agregan, "se están hipotecando para varios años los presupuestos del Ministerio destinados a agricultores y

ganaderos". La COAG especifica que "la decisión comunitaria coarta las posibilidades de desarrollo del sector lácteo español sobre el que recaen los efectos de los excedentes producidos en otros países comunitarios y, por si fuera poco, aún se penaliza desde Bruselas con una sanción desmesurada". Según la COAG, esta medida no sólo repercute directamente en la economía del Estado español, ya castigada por una dura crisis, sino que "agrava aún más la difícil situación de los agricultores y ganaderos españoles que están padeciendo un brutal proceso de reconversión".

Reconocimiento

El ministro de Agricultura, Vicente Albero, destacó ayer la importancia de que la Comisión de la CE haya considerado hasta 1989 la retroactividad de la ampliación de cuota láctea para España concedida en 1992. La Comisión decidió la sanción a España por sobrepasar la producción láctea asignada correspon-

diente a 1989, que se eleva a más de 8.400 millones de pesetas, pero "los criterios utilizados se aplicarán al resto de años", dijo un portavoz oficial.

El ministro indicó que la multa ya se conocía y subrayó que el criterio aplicado a 1989, que supone la retroactividad de la cantidad suplementaria asignada a España en 1992, que fue de 650.000 toneladas, supone el reconocimiento de una cuota total de 5,2 millones de toneladas. Albero indicó que habló por teléfono ayer con el comisario europeo de Agricultura, Rene Steichen, quien le indicó que la Comisión estudiará en septiembre con qué criterios se aplica la multa para 1990. El ministro reiteró a Steichen que el criterio debería ser que el país que aplica la cuota no debería ser penalizado "porque la aplicación de la supertasa no es una multa con efectos recaudatorios sino una medida de control de la regulación de la producción láctea de cada país".

Detenido un español en Guinea por dejar su coche a la oposición

Madrid (Efe).— El médico español Luis Costart Tafaya ha sido detenido hoy en Guinea Ecuatorial por haber sido encontradas en su automóvil unas pegatinas del partido de la oposición, informaron fuentes de la Oficina de Información Diplomática (OID). La detención se ha producido en la ciudad de Bata, donde Luis Costart, médico de la clínica privada "Aragón", solía prestar su coche a Amancio Nsé, del partido de la oposición, según las mismas fuentes.

Convocado por la Comisaría de Policía, el médico español ha sido interrogado y permanece detenido en dichas dependencias, donde se ha personado José María Ridau, encargado de negocios de España, quien, al igual que la embajada de España y el Consulado, realiza gestiones para obtener la inmediata libertad de Luis Costart, por considerar que no existe causa alguna para su detención.

KIO

El juez de delitos monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, ha inadmitido por cuarta vez la querrela del grupo kuwaití Torras-KIO contra su vicepresidente Javier de la Rosa en un auto hecho público ayer.

Esta es la cuarta ocasión en la que el juez Miguel Moreiras adopta esta decisión desde que el pasado día 8 de enero incoara unas diligencias indeterminadas, que la Audiencia anuló el pasado mes de junio, porque estimaba que el juez abordaba el asunto con un tipo de diligencias no reguladas legalmente.

Desestimada la petición de nulidad del "caso Ollero"

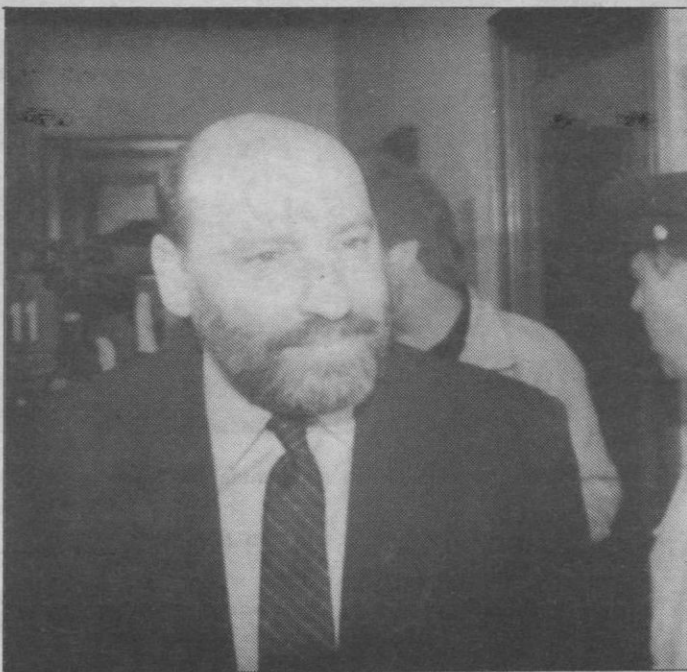
Juan Guerra consigue su quinta victoria judicial

Juan Guerra consiguió ayer su quinta victoria judicial, al anular la Audiencia de Sevilla la única sentencia condenatoria dictada contra él, referente a la trama de Fracosur, en la que fue condenado a un año de cárcel y 15 millones de pesetas de multa por delito fiscal.

Sevilla (Efe).— La absolución, que es firme y no recurrible ante ningún tribunal superior, se produce después de que Juan Guerra fuese absuelto a principios de julio en la trama de Fridex y después que se hayan archivado tres de los doce sumarios abiertos contra él.

La sentencia de la sección I de la Audiencia considera que no existe prueba de falsedad en la contabilidad de la empresa Fracosur, hechos en los que se basó la acusación por delito fiscal. Por tanto, la Audiencia absuelve a Guerra y su socio José María Ramos Reina, que habían sido condenados en diciembre de 1992 a un año de cárcel y 15 millones de pesetas de multa por el juez de lo penal número 9 de Sevilla, Conrado Gallardo. Esta era la única condena que pesaba contra Juan Guerra, quien sin embargo deberá comparecer en otoño ante el juzgado por la trama de Comasa y ante la sección III por el caso Litomed.

Guerra fue absuelto a principios de julio en el segundo juicio celebrado contra él, referente a la trama de Fridex, en el que estaba acusado de prevaricación y maquinación para alterar el precio de las



Juan Guerra.

TELEFOTO EFE

cosas, aunque el fallo consideró probado que existió un trato de favor a su favor en el Ayuntamiento de Alcalá de Guadaira (Sevilla), gobernado por el PSOE. La Audiencia, por otra parte, rechaza las cuestiones de nulidad que presentó el abogado de Guerra, Antonio Mates, quien ha basado una parte importante de su defensa en la supuesta violación de los derechos procesales y constitucionales de Guerra por parte del juez instructor del caso, Angel Márquez.

Ollero

La Audiencia de Sevilla ha desestimado la petición de nulidad del procedimiento presentada por Manuel Ollero, uno de los principales encausados en el "caso Ollero" por

delitos de prevaricación y tráfico de influencias en adjudicaciones de obras públicas de la Junta de Andalucía. La sección I de la Audiencia ha rechazado las ocho causas de nulidad presentadas por Ollero, basadas en argumentos como el inicio de las actuaciones por un anónimo, la deficiente información sobre la acusación y el hecho de que la Policía grabó las conversaciones a los acusados en persecución de otro delito. El auto ordena, por tanto, continuar las actuaciones que realiza la jueza de instrucción Pilar Llorente, y que en la actualidad acumula 13 imputados en los seis sumarios en que está dividido para investigar las adjudicaciones de otros tantos departamentos de la Junta.

Detenidos cuatro presuntos colaboradores de ETA

San Sebastián (Efe).— Cuatro personas fueron detenidas ayer por el Cuerpo Nacional de Policía en distintas localidades de Guipúzcoa acusados de colaborar con la banda terrorista ETA, informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa. Sobre las siete de la mañana fue detenido, en su domicilio de Zumaia, Mikel Urkidi Ostolaza, nacido en San Sebastián, de 32 años, mientras que en Orio fue arrestado en su trabajo Juan Carlos Arregui, de 31 años, nacido en la misma localidad. Alrededor de las 12,40 horas fue detenido en una calle de Zarauz Ivan Illarramendi Ortiz, de 22 años, natural de la misma localidad, y dos horas más tarde, en Lazkao, también en la calle, Joseba Tolosa Matxinandarena, de 24 años, natural de Tolosa.

Los cuatro detenidos están acusados de colaboración en las actividades terroristas de ETA, según el Gobierno Civil.

Por otra parte, los trabajadores de la empresa "Ikusi", donde trabajaba el ingeniero Julio Iglesias Zamora, secuestrado hace 24 días en San Sebastián, se encerrarán el próximo sábado en la fábrica durante cuatro horas, para exigir la liberación de su compañero. Con esta decisión, que fue tomada en una asamblea celebrada ayer por la tarde, los trabajadores pretenden manifestar que "mientras Julio no tenga libertad, nosotros tampoco", informó un portavoz de la empresa. La asamblea decidió también continuar con el paro de diez minutos todos los lunes y manifestarse los jueves desde el domicilio del secuestrado hasta la plaza de Guipúzcoa de San Sebastián.

Aparece ahorcado el presunto autor de un doble asesinato en Pontevedra

Vigo (Efe).— El cadáver de Juventino Eidón Carracelas, presunto autor del doble asesinato ocurrido ayer por la tarde en la zona de O Morrazo, apareció ahorcado con una soga en el lugar de Sobreira, en la localidad de Vilanova, indicó el Gobierno Civil de Pontevedra. Miembros de la Guardia Civil informaron de la aparición del cuerpo de presunto asesino en Sobreira, donde fue localizado, colgado de un árbol, por una vecina.

Según fuentes de la investigación, el presunto asesino había adquirido horas antes de cometer los crímenes unos metros de cuerda en un almacén de Marín. Eidón Carracelas, alias "El Manco", de 42 años, era buscado por miembros de la Guardia Civil de Moaña en los montes de la parroquia de San Adrián de Cobres, en Vilanova, después de que presuntamente asesinase a su ex-mujer y a otro hombre.

Los hechos ocurrieron ayer

cuando Juventino localizó a las víctimas en el muelle de Domaio y tras negarse su ex-mujer, María del Carmen Rosendo Ríos, de 37, a dialogar con él realizó varios disparos con una escopeta de caza contra Manuel González Cruz. Este, de 57 años, era propietario de varias mejilloneras, en donde trabajaba la ex-mujer del presunto asesino, y patrón mayor de la Cofradía de Pescadores de Moaña. Aproximadamente media hora más tarde, Juventino se dirigió en moto hacia el domicilio de su ex-mujer —que había huido en su automóvil del muelle— y la localizó en el garaje, donde efectuó dos disparos que provocaron la muerte inmediata de la víctima.

Juventino había salido recientemente de la cárcel, en donde había ingresado como presunto autor de un delito de intento de homicidio en la persona de una hijastra, hija de soltera de su ex-mujer.

Los Reyes inauguran la exposición de la Caixa en Palma

Palma de Mallorca (Efe).— Los Reyes presidieron anoche en Palma la inauguración de la Fundación la Caixa, en su primer día de vacaciones en Mallorca. Medio millar de invitados asistieron a este acto socio-cultural que con la presencia de los Reyes da comienzo oficialmente al verano mallorquín.

Los Reyes, que fueron recibidos con aplausos por numerosas personas congregadas ante la sede de la fundación, ubicada en el antiguo "Gran Hotel" de Palma, visitaron algunas de las salas de exposición donde se exhibe la colección permanente Hermen Anglada-Camarasa. El presidente de la Caixa, Juan Antonio Samaranch, indicó en una corta alocución que la actividad socio-cultural de la fundación es posible ya que al no tener accionistas la entidad financiera "puede retornar sus beneficios a la sociedad que los ha generado".



TELEFOTO EFE

Los Reyes recorrieron la exposición junto a Juan Antonio Samaranch.

"Iván el Terrible" ha sido absuelto por Israel, pero irá a la cárcel

Jerusalén (Efe).— Por carecer de ciudadanía legal, el ucraniano John Demjanjuk, ("Iván el Terrible") condenado a muerte en 1988 y absuelto hoy, jueves, por el tribunal Superior de Justicia de Israel, deberá volver a la cárcel hasta su deportación a otro país.

Así lo anunció hoy, jueves, el ministro de Policía y Energía, Moshé Shajal, luego de conocerse el veredicto de los cinco jueces del alto tribunal, presidido por Meir Shengar. El abogado defensor de Demjanjuk, el israelí Yoram Sheftel, pidió la "liberación inmediata" de su cliente, y expresó su satisfacción por el sobreseimiento de la causa, repudiado a gritos por varios sobrevivientes del holocausto nazi presentes en la sala.

Demjanjuk, de 73 años y ex-mecánico de coches de la compañía Ford en la ciudad de Cleveland (Ohio), fue privado por un tribunal de Estados Unidos de su ciudadanía norteamericana por mentir a las autoridades de inmigración acerca de su identidad. La orden de deportación de Israel le fue entregada por un funcionario del Ministerio del Interior, que se hallaba en la sala del tribunal cuyo presidente leyó decenas de los casi mil folios del veredicto final.

Demjanjuk fue condenado en 1988 como "Iván el Terrible" del campo nazi Treblinka, responsable por la muerte de 870.000 judíos y miles de gitanos durante la Segunda Guerra Mundial. Los jueces indican que Demjanjuk ha podido acogerse al beneficio de la duda a pesar de que cinco sobrevivientes de Treblinka dijeron reconocerlo.



Soldados israelíes, "armados hasta los dientes", se tapan los oídos ante el ruido de sus disparos.

Ignorando el llamamiento de Clinton para que cesen los ataques

Israel amenaza con extender su ofensiva a los suburbios de Beirut

Israel prosigue hoy, jueves, por quinto día consecutivo sus hostilidades contra varias regiones libanesas y amenaza con extenderlas a los suburbios de Beirut, ignorando el llamamiento del presidente estadounidense, Bill Clinton, para que cese los ataques.

Beirut (Efe).— Clinton pidió anoche a Israel que ponga término a los bombardeos contra el Líbano, a Hizbulá que detenga sus ataques contra Israel y a Siria que contribuya a hacer cesar los combates.

Un helicóptero israelí atacó hoy al alba una posición del ejército libanés cerca de Ras al Ain, en los suburbios de Tiro, 74 kilómetros al sur de Beirut, causando cinco muertos —entre ellos dos soldados y tres mujeres—, dijeron los testigos.

En un comunicado dado a

conocer hoy, el Ejército libanés reconoció que un soldado murió y otro resultó herido.

Más tarde, barcos israelíes impusieron un bloqueo marítimo a los puertos de Tiro y Sidón (74 y 38 kilómetros al sur de Beirut), y dispararon seis obuses contra el litoral, indicaron fuentes de la policía, las cuales no mencionaron que hubiera víctimas.

Esta mañana, aviones y helicópteros israelíes efectuaron cuatro ataques contra las aldeas de Charqiye, Dueir, Zebin y Haruf, en la región de Nabatiye.

Al mismo tiempo, la artillería israelí bombardeó el oeste de la ciudad de Nabatiye, ocasionando un muerto y tres heridos civiles. La aviación israelí tomó como blanco además el sureste del valle de la Beká y bombardeó las localidades de Ain El Tin y Maidun, atacadas también por la artillería israelí.

Por su parte, milicianos integristas atacaron varias posiciones del pro israelí Ejército del Sur del Líbano (ESL) dentro de la llamada "zona de seguridad" que Israel ocupa en el sur libanés. Esos ataques tuvieron como objetivo las posiciones del ESL en Kfar Tibnit, Kfar Huna, Habatha, Baraachi, Al Borj, Al Dabche, Ali Taher, Tohra, y Beit Yahun.

La Policía italiana busca a la "terrorista rubia" por el atentado de Milán

Milán (Italia) (Efe).— La Policía italiana ha lanzado una operación de "caza a la terrorista rubia", cuyo retrato-robot ha sido distribuido en todo el país y difundido reiteradamente por la televisión con la convicción de que la mujer colocó el coche-bomba que explotó y mató a cinco personas en Milán.

Según la Policía, los datos sobre la "terrorista rubia" indican que es una mujer de un metro y 75 centímetros de estatura, sobre los 27 años, delgada, guapa, que vestía una falda y una camiseta negra con encajes en las mangas.

La mujer rubia fue la que aparcó el automóvil con la bomba de 100 kilos de explosivos en la calle Palestro, cuya explosión en la noche del martes mató a cinco personas e hirió a diez. Otros dos atentados en Roma hirieron a 23 personas.

La mujer, según el retrato-robot elaborado por la Policía, parece la sosia de la persona buscada por el atentado del mes de

mayo, también con coche-bomba, en la calle romana de Fauro, por lo que puede tratarse de la misma persona.

La Policía llegó a la conclusión de que la "terrorista rubia" era la pista buena después de haber interrogado a una decena de testigos de la trágica noche. Policía y magistrados han pedido la ayuda de los milaneses para encontrar a la "terrorista rubia" o aportar otras pistas al caso. "Milaneses, ayudadnos a detenerlos porque solos no podemos hacerlo", dijo el fiscal general.

Destitución

El Gobierno italiano relevó ayer al jefe de los servicios de seguridad civiles, Angelo Finocchiaro, pocas horas después de los atentados terroristas en Milán y Roma. Finocchiaro, de 63 años, fue sustituido por Domenico Salazar, de 57 años, prefecto de la ciudad meridional de Catania.

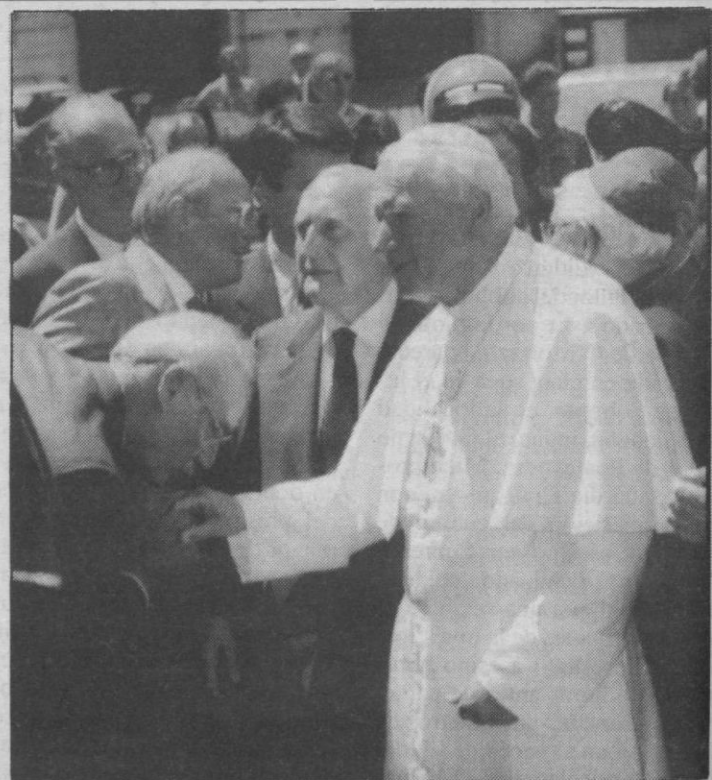
Por otra parte, la Cámara de Diputados y el Senado suspendieron ayer durante cinco minu-

tos sus sesiones en repulsa por los atentados y el presidente de la primera, el ex comunista Giorgio Napolitano, aseguró que los terroristas "están tramando a la sombra para impedir y arruinar las reformas sobre la legalidad y para contrarrestar a aquéllos que quieren llevar hasta el fondo la lucha a la criminalidad".

En protesta por los atentados, las tres grandes centrales sindicales —CGIL, CISL y UIL— convocaron una huelga general de dos horas en las grandes ciudades, a la vez que millares de personas se manifestaron en las plazas del país para expresar su repulsa y rabia.

Fuentes de la Santa Sede, de la que depende San Juan de Letrán, aseguraron que el objetivo de los terroristas no era la Iglesia y que la elección de la basílica se debe a que es un lugar de peregrinación muy visitado por los turistas y así el atentado lograba más resonancia a nivel mundial.

El Papa Juan Pablo II condenó con dureza los tres atentados,



Juan Pablo II y el presidente Scalfaro en San Juan de Letrán.

afirmando que sus autores y mentores "deben avergonzarse". "No es con el desprecio por Dios y por el hombre como se construye una sociedad humana y civil", manifestó el Papa,

quien acudió a la basílica de San Juan de Letrán acompañado del presidente italiano, Scalfaro, a conocer "en persona" los daños causados por el atentado en Roma.

PANORAMICA

RUSIA.— El comandante de la conflictiva Flota del Mar Negro, almirante Eduard Baltin, calificó de "destrutivo" el pacto entre los presidentes de Rusia y Ucrania para el reparto de dicha fuerza naval, en declaraciones difundidas hoy, jueves, por la agencia rusa Interfax.

ALEMANIA.— La economía mundial se recuperará sensiblemente el próximo año, con Estados Unidos y Japón como principales motores del crecimiento, según los resultados de un pronóstico realizado por el instituto económico alemán "HWWA" de Hamburgo. Mientras para el presente año los economistas no auguran un crecimiento económico superior al uno por ciento, el próximo año el Producto Interior Bruto (PIB) mundial aumentará un 2,5 por ciento.

CHINA.— El número de ejecuciones en China se ha incrementado drásticamente en 1992 para penalizar los delitos que han aumentado paralelamente al desarrollo económico, según un informe de Amnistía Internacional (AI) conocido hoy, jueves, en Pekín.

ANDORRA.— Andorra, el tercer país más pequeño de la ONU, entró ayer a formar parte de la organización desplegando una enorme bandera a bandas verticales azul, amarilla y roja.

BRASIL.— El cruzeiro real es el nombre de la nueva moneda brasileña, creada ayer mediante un decreto provisional suscrito por el presidente de la República, Itamar Franco, y que debe ser ratificado en treinta días por el Congreso bicameral.

PERU.— El presidente peruano, Alberto Fujimori, justificó, en un mensaje por el Día de la Independencia, el golpe de Estado que dio el 5 de abril de 1992 y mantuvo que, cuando tomó esa decisión, lo hizo porque "estaba en juego la supervivencia del Perú".